



# dorfheft

Beilage  
Lehrstellen 2025

Die kleine Zeitung für Menziken, Burg und die Region

09/2025



**ews**  
LocalPower



**Erzähltal.ch**  
12. – 15. 9. 24

aargauSüd regio SWISSLOS

**Tolle Veranstaltungen  
für Gross & Klein**

**Eintritt frei für alle**

ESTD  
2014



Whiskyschiff  
Hallwilersee

10<sup>th</sup>  
Anniversary

**Whiskyschiff  
Hallwilersee 2024**

Fr., 27. September, 17 – 23 Uhr  
Sa., 28. September, 14 – 22 Uhr

am Schiffsteg Beinwil am See

www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee  
www.whiskyschiff-hallwilersee.ch

Organisation:  
Whisky-Club „Seventeen Drams“  
www.seventeendrams.com

08/2024 dorfheftli.ch



**15 000 Paar  
SCHUHE**  
für die ganze Familie  
**100% QUALITÄT**

**6000  
PAAR  
1/2  
PREIS**

Riesige  
AUSWAHL,  
unschlagbare  
PREISE!

Aarauerstrasse 42  
5734 Reinach · Telefon 062 771 72 69

**schuhSUPERmarkt**  
Gut beraten! Clever gekauft!



## Gemeindeverwaltung Menziken

Hauptstrasse 42

Postfach 131

5737 Menziken

Telefon: 062 765 78 78

E-Mail: [info@menziken.ch](mailto:info@menziken.ch)

Web: [www.menziken.ch](http://www.menziken.ch)

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	08.00 – 14.00	

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinnen (dah). Reporter: Nina Kegel (nik), Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2024: 23 269

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

4. und 18. September

Altpapier

1. Oktober

Häckseldienst

23. und 24. Oktober

Gemeindeversammlung

6. November

Feiertage

Weihnachten/Stephanstag, 25./26. Dezember

Neujahr/Berchtoldstag, 1./2. Januar 2025

**Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
in Menziken**



**CHS**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich



Matthias Müller empfiehlt im September unsere leckeren  
**Schweinswürstli**, 1 Paar **3.30\*** statt 3.80  
 \* Aktionspreis gültig im September 2024.

Weitere genussvolle Produkte zeigen wir Ihnen gerne im Laden. Wir freuen uns auf Sie!



**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

**MATTHIAS MÜLLER**



**Tankrevisionen**  
**Hauswartungen**  
**Entfeuchtungen**

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

**RENAULT SCENIC E-TECH 100% ELECTRIC**



bis zu 625 km Reichweite<sup>(1)</sup>  
 solarbay®-Panoramaglasdach mit Verdunkelungsfunktion  
 jetzt bei uns Probe fahren



**car of the year 2024**

<sup>(1)</sup>nach WLTP: Renault Scenic E-Tech 100% electric 220 PS Long Range, Energieverbrauch 18,9 kWh/100 km, 0 g CO<sub>2</sub>/km (in Betrieb ohne Energieproduktion), Energieeffizienz-Kategorie B.

**WYNA GARAGE AG**  
IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT

Hauptstrasse 15  
 5737 Menziken  
 Telefon 062 771 41 41  
 www.wyna-garage.ch




## Aus dem Gemeinderat



### Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Menziken und Burg

Bereits sind die Sommerferien wieder vorbei. Ich hoffe, Sie konnten den zuletzt doch noch eingetroffenen Sommer in den Ferien oder auch zu Hause geniessen. Die Tage werden schon spürbar kürzer und der Herbst kommt langsam aber sicher. Das kann wieder eine wunderschöne Jahreszeit werden, an der wir uns erfreuen können. Auch im Gemeinderat ist die ruhigere Ferienzeit vorbei. Ein gerütteltes Mass an Geschäften und Traktanden will bearbeitet werden. Mit frischem Elan gehen wir das an.

Zunächst möchte ich allen Organisatoren und Helfern für den wiederum sehr gelungenen 1.-August-Brunch auf der Burg bedanken. Das Interesse der Bevölkerung war sehr gross und dieses wurde mit einem qualitativ sehr hochstehenden und reichhaltigen Angebot belohnt. Danke auch der Musikgesellschaft Menziken-Reinach für ihren sehr geschätzten Beitrag.

Gerne gebe ich Ihnen ein Update zum Fortschritt unserer grossen Baustelle Regenüberlaufbecken 528:  
 Das Rüb hat bekanntlich das Ziel, die Wasserqualität der Wyna bei Regenereignissen zu verbessern. Die Arbeiten hatten im Juni 2023 begonnen. Das Projekt läuft nach wie vor ziemlich genau nach Plan.

Die Rohbauarbeiten des eigentlichen Rüb 528 sind vor den Sommerferien abgeschlossen worden.

Einige grosse Leitungen wurden ebenfalls bereits verbaut. Nach den Sommerferien ab Mitte August ging und geht es weiter in der Kantonsstrasse mit dem Bau der Kanalisation wie Trennbauwerk, Zulauf- und Entlastungsleitung, etc.

Zudem startet im Herbst der Einbau der Anlagenteile wie Abflussregler, Tauchwände, Spülkippen, Pumpeninstallation, Messgeräte, etc. Bei einigen Teilen sind wegen der Lieferzeiten leichte Verzögerungen möglich. Bis Ende Jahr sollten die Arbeiten allerdings grösstenteils fertig sein.

Die Inbetriebnahme wird für Ende des 1. Quartals 2025 erwartet.



Das Thema Neophyten ist zu einem immer wichtigeren Thema geworden. Auf der Gemeindefseite finden Sie unter Werkdienst einen Link zur Neophyten-Bekämpfung mit vielen sehr nützlichen Informationen zu diesen unerwünschten Pflanzen. Auch hat die Gemeinde Menziken eine Ansprechperson für Neobiota. Dies ist Roy Weber



## Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

vom Werkdienst, der bei Fragen kontaktiert werden kann. Ich ermuntere Sie, solche Pflanzen mit der Wurzel auszureissen, falls sie Ihnen begegnen. In der Abteilung Bau und Planung sind spezielle Neophytensäcke gratis erhältlich, die dann, nur mit Neophyten gefüllt, jeweils montags der Kehrichtabfuhr mitgegeben werden können.

Ich wünsche Ihnen weiterhin alles Gute und hoffentlich einen wunderschönen Herbst. Geniessen Sie die schönen und positiven Momente.

Hanspeter Boller  
Gemeinderat

## Gemeindenachrichten

### Dank Bundesfeier 2024

Die diesjährige Bundesfeier mit Brunch wurde beim Gemeindehaus im Ortsteil Burg durchgeführt. Der Gemeinderat bedankt sich ganz herzlich

beim Verkehrs- und Verschönerungsverein Burg, beim Kochclub und bei allen anderen Personen, die sich tatkräftig für die Vorbereitung und die einwandfreie Durchführung der Bundesfeier ein-

gesetzt haben. Der Gemeinderat weiss dieses Engagement sehr zu schätzen.

### Personelles

Am 10. August 2024 konnte Jana Bötschi ihr fünfjähriges Arbeitsjubiläum als Leiterin Einwohnerdienste feiern. Ebenfalls ihr fünfjähriges Arbeitsjubiläum konnte Susanne Fischer am 12. August 2024 als Sachbearbeiterin Bau und Planung feiern. Der Gemeinderat gratuliert Frau Bötschi und Frau Fischer herzlich zu ihren Arbeitsjubiläen und wünscht ihnen für die Zukunft weiterhin alles Gute und viel Freude bei ihren Tätigkeiten.

Marlen Gutierrez hat ihre Anstellung als Mitarbei-

terin Kassendienst in der Badi Menziken infolge Erreichens des ordentlichen Pensionsalters per 31. Oktober 2024 gekündigt. Der Gemeinderat dankt Frau Gutierrez für ihre geleistete Mitarbeit und das langjährige Engagement zugunsten der Gemeinde Menziken und wünscht ihr ein gutes Ankommen im verdienten Ruhestand.

Nach ihrer erfolgreichen Ausbildung zur Kauffrau EFZ wird Elisa van Herk ab 16. August 2024 bis vorerst 31. März 2025 mit einem Pensum von ca. 20% als Sachbearbeiterin Einwohnerdienste angestellt.



20% günstiger

#### Puerto Mate

Granatapfel  
50cl Brik BIO

**1.75**  
statt 2.20



36% günstiger

#### Evian

6 x 1.5Liter Pet

**4.20**  
statt 6.60



44% günstiger

#### Fusetea

black tea  
Lemon Lemongrass  
6 x 1.5Liter Pet

**8.70**  
statt 15.60



#### Fanta

Orange  
6 x 1.5Liter Pet

**11.70**  
statt 15.-



über 29% günstiger

#### Möhl

Saft vom Fass  
Apfelwein trüb  
mit / ohne Alkohol  
8 x 33cl Flaschen

**9.60**  
statt 13.60



20% günstiger

#### Sonnenbräu

Büezer naturtrüb  
6 x 33cl Bügelflaschen  
(EW)

**9.90**  
statt 12.90



½ Preis

#### Swiss Beer

Collection  
24 x 50cl Dosen

**20.40**  
statt 40.80



#### Appenzeller

Weizenbier  
50cl Bügelflasche

**1.95**  
statt 2.40 + Depot



über 45% günstiger

#### Feldschlösschen

Original  
24 x 33cl Flaschen

**19.20**  
statt 36.-



#### Fin Bec

Schweiz  
Johannisberg  
75cl

**13.90**  
statt 17.90



#### El Coto

Spanien  
Rioja Crianza  
75cl

**9.95**  
statt 11.95



#### Juan Gil

Spanien  
Monastrell 12  
Selección Especial  
75cl BIO

**14.90**  
statt 17.90



Top Preis

#### Insoglio

Italien  
del cinghiale  
Toscana  
75cl

**19.95**  
statt 23.90



43% günstiger

Italien  
UNO  
Primitivo di Manduria  
Riserva  
75cl

**11.90**  
statt 20.90

**RIO**  
besser trinken



#### Campari

Bitter  
25% Vol. 100cl

**21.95**



#### Cachaçana

do Brasil  
Cachaça  
40% Vol. 70cl

**19.90**



#### Jack Daniel's

Old No.7  
Tennessee Whiskey  
40% Vol. 70cl

**25.90**



#### Whitley Neill

Handcrafted Dry Gin  
Rhubarb & Ginger  
43% Vol. 70cl

**33.90**



#### EG Edinburgh Gin

Rhubarb & Ginger  
40% Vol. 70cl

**34.90**

Rabatt auf  
alle Weine

Do 29.08. - Sa 31.08.24

(ausgenommen Champagner,  
Schaumweine & Raritäten/  
nicht kumulierbar  
mit laufenden Aktionen

20%

Weitere Angebote auf [rio-getraenke.ch](http://rio-getraenke.ch)

Angebote gültig vom 28.08. bis 10.09.2024 (teilweise nur solange Vorrat)  
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates. Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!



# Fachbetrieb für alle Marken



Opel- und  
Chevrolet-Spezialist



EVENT GARAGE GMBH Brühlstr. 328, 5732 Zetzwil, 062 773 22 18, info@eventgarage.ch



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Am 21. August 2024 konnte Pia Steiner ihr fünfjähriges Arbeitsjubiläum als Leiterin der Schulverwaltung bei der Gemeinde Menziken feiern. Der Gemeinderat gratuliert Frau Steiner herzlich zu ihrem Arbeitsjubiläum und wünscht ihr für die Zukunft weiterhin alles Gute und viel Freude bei ihrer Tätigkeit.

### Verfallsanzeigen provisorische Steuern 2024

Anfang September 2024 werden vom Kantonalen Steueramt Verfallsanzeigen an Steuerpflichtige verschickt, welche die provisorische Steuerrechnung 2024 noch nicht bezahlt haben (§ 77 Abs. 2 der Steuergesetzverordnung). Ab 1. November 2024 wird auf die offenen Steuern ein Verzugszins von 5.0% erhoben und die Mahnung zugestellt. Nach der Mahnung wird die Betreibung ohne weitere Ankündigung für immer noch offene provisorische Steuern 2024 eingeleitet.

Sollte die provisorische Steuerrechnung 2024 zu hoch oder zu tief sein, kann die Rechnung bei wesentlichen und begründeten Abweichungen auf Verlangen bei der Abteilung Steuern angepasst werden.

Auf zu viel bezahlte Steuern wird ein Vergütungszins von 0.75% gewährt und mit der Veranlagung mit der definitiven Steuerrechnung abgerechnet. Allfällige Steuerguthaben werden zuerst mit anderen offenen Steuerforderungen, Zinsen, Bussen und Gebühren verrechnet (§ 223c Abs. 3 des Steuergesetzes). Nicht verrechnetes Guthaben wird zurückerstattet.

### Aargauer Familientag

Familien sind die Basis für eine starke Gesellschaft. Der Kanton feiert deshalb die Familien am 14./15. September mit dem Aargauer Familientag 2024 und möchte von der Bevölkerung wissen, was sie sich für Familien im Kanton Aargau wünscht. Zu dieser Fragestellung ist unter <https://umfragen.ag.ch/afata2024> eine Umfrage aufgeschaltet. Mit der Teilnahme unterstützen Sie den Kanton und die Gemeinden, die Angebote für Familien noch besser am Bedarf auszurichten.

Dazu finden in verschiedenen Gemeinden und Regionen des Kantons Anlässe für Familien statt; in unserer Region am 14. September in Teufenthal und in Reinach. An beiden Orten ist ein Treffpunkt für Familien geplant. Verschiedene Akteure und Vereine bereiten ein attraktives Programm mit verschiedenen Aktivitäten vor. Weitere Infos finden Sie auf den jeweiligen Gemeinde-Webseiten unter der Rubrik «Veranstaltungen».

### Generationen in der Schule Menziken

Die Pro Senectute Aargau engagiert sich schon einige Jahre für den generationenübergreifenden Austausch. Mit dem Angebot «Generationen im Klassenzimmer» wird dieser Austausch in Zusammenarbeit mit den Schulen aktiv gefördert. Seniorinnen und Senioren nehmen als Freiwillige regelmässig am normalen Unterricht teil. Im Vordergrund steht dabei die Beziehung zwischen den Generationen innerhalb des schulischen Rahmens. Die Pro Senectute Aargau und die Schule Menziken informieren an der Veranstaltung vom

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Dienstag, 17. September 2024, 16:30 Uhr, Gemeindesaal Menziken,

über das Angebot und hoffen, zahlreiche ältere Menschen für ein freiwilliges Engagement zu begeistern. Eine Seniorin oder ein Senior besucht regelmässig jeweils an einem halben Tag pro Woche eine Kindergarten- oder Schulklasse. Bei dieser unentgeltlichen Freiwilligenarbeit begegnen sich somit drei Generationen in der Schule. Brücken bauen zwischen Kindern und Seniorinnen und Senioren – dieser Gedanke steckt hinter dem Angebot «Generationen im Klassenzimmer». Die Kinder erhalten eine zusätzliche Bezugsperson und die Seniorinnen und Senioren werden als unterstützende Klassenbegleitung geschätzt. Seniorinnen und Senioren benötigen keine pädagogische Vorbildung, die Freude am Kontakt mit Kindern steht im Vordergrund. Zeit, Geduld, unterschiedliche Lebenserfahrungen, Spontaneität, Lebhaftigkeit und Neugier sind zentrale Faktoren dieser Begegnung. Ein Lebenskundeunterricht, wie er realer nicht sein könnte. Sind Sie interessiert? Dann sollten Sie die Informationsveranstaltung nicht verpassen. Alle interessierten Seniorinnen und Senioren sind angesprochen und können sich für den Einsatz in der Schule Menziken melden. Auskünfte zum Angebot erhalten Sie bei der Pro Senectute Aargau in Reinach, Bea Schmid, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch.

### Weihnachtsmarkt

Der traditionelle Weihnachtsmarkt der Schule Menziken findet am Freitag, 6. Dezember 2024, von 17.00 bis 19.30 Uhr, auf dem Gemeindehausplatz Menziken statt.

### Wirtetätigkeit

Seit 15. April 2024 wird der Gastgewerbebetrieb «Club Iliria», Badstrasse 1, 5737 Menziken, von Heron Tunaj als verantwortliche Person geführt.

### Zusicherung Gemeindebürgerrecht

Der Gemeinderat hat folgenden Personen das Bürgerrecht der Gemeinde Menziken zugesichert:

- Elyasa Bilgay, geb. 2. Februar 2013, türkischer Staatsangehöriger, Hamärtstrasse 3, 5736 Burg
- Filip Buzernic, geb. 29. Oktober 2008, serbischer Staatsangehöriger, Juraweg 3, 5737 Menziken
- Stana Danilovic, geb. 6. September 1980, mit Milica Obucina, geb. 4. August 2017, und Marija Obucina, geb. 21. Januar 2019, bosnische Staatsangehörige, Bodenfeldstrasse 17, 5737 Menziken
- Afrdita Djaferi, geb. 19. November 1988, nordmazedonische Staatsangehörige, Gässli 8, 5737 Menziken
- Sarah El-Bawab, geb. 26. April 2003, libanesische Staatsangehörige, Pilatusstrasse 10, 5737 Menziken
- Mustafa Gayretli, geb. 27. September 2011, türkischer Staatsangehöriger, Plattenstrasse 11, 5736 Burg
- Qerim Hasi, geb. 25. November 1984, und Valona Hasi, geb. 20. März 1986, mit Leona Hasi, geb. 27. Juli 2012, Melisa Hasi, geb. 8. August 2015, und Ajan Hasi, geb. 6. Januar 2018, kosovarische Staatsangehörige, Walziweg 24, 5737 Menziken
- Hilmi Macit, geb. 3. Mai 1981, und Esin Macit, geb. 20. Januar 1981, türkische Staatsangehörige, Lindenweg 9, 5737 Menziken

- Milenko Miletic, geb. 18. August 1957, serbischer Staatsangehöriger, Gundiswinkelstrasse 7, 5737 Menziken
- Sabrina Miletic, geb. 18. August 2004, serbische Staatsangehörige, Gundiswinkelstrasse 7, 5737 Menziken
- Shqipdona Murtezi, geb. 1. Mai 1992, kosovarische Staatsangehörige, Risistrasse 1b, 5737 Menziken
- Pavel Rutz, geb. 25. November 1975, deutscher Staatsangehöriger, Pilatusstrasse 2, 5736 Burg
- Lulverime Selimi, geb. 18. Juli 1995, mit Xhuljeta Selimi, geb. 8. Juni 2014, Samir Selimi, geb. 22. Juli 2015, und Elora Selimi, geb. 3. Januar 2024, nordmazedonische Staatsangehörige, Mühlebühlstrasse 22, 5737 Menziken
- Loza Traykova, geb. 2. Oktober 1968, bulgarische Staatsangehörige, Wüestländestrasse 5, 5737 Menziken
- Kamil Uysal, geb. 25. Januar 1974, türkischer Staatsangehöriger, Kreuzstrasse 6, 5737 Menziken
- Leutrim Zhuja, geb. 25. Juli 1989, mit Levin Zhuja, geb. 5. August 2014, und Jan Zhuja, geb. 19. Oktober 2017, kosovarische Staatsangehörige, Russirainstrasse 29a, 5737 Menziken

### Erteilte Baubewilligungen

- Máté Vida, Wyssweidring 2, 5737 Menziken, Neubau Pool, Carport und Umgebungsgestaltung

- R&D luxury Design GmbH, Staudenrainweg 9, 5040 Schöftland, Projektänderung zu BG Nr. 4679 Anpassung Fenstereinteilung, Wohnungsgrundrisse und Tiefgarage bzw. Keller, Pilatusstrasse 42, 5737 Menziken
- Gzim Dervisi, Untere Haldenstrasse 12, 5610 Wohlen, Ersatz Elektroheizung durch Wärmepumpe Luft-Wasser, Aussenaufstellung, Waldeggstrasse 21, 5736 Burg
- Ivan und Andrijana Djukic, Beetschihofweg 31, 5737 Menziken, Überdachung Terrasse und Sitzplatz
- Harold Martinez Salazar, Weidstrasse 10, 5737 Menziken, Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe Luft-Wasser, Aussenaufstellung
- Michel und Michaela Hafner, Chlyfalkestei-Strasse 19, 5737 Menziken, Neubau Gartenpavillon
- Beri Immo GmbH, Museggstrasse 16, 6017 Ruswil, Neubau Mauer, Bodenweg 1, 5737 Menziken
- Einwohnergemeinde Menziken, Hauptstrasse 42, 5737 Menziken, Umgebungsgestaltung bei Regenüberlaufbecken RÜB 528, Hauptstrasse, 5737 Menziken
- Karl Gherardi, Niederwilerstrasse 42, 5736 Burg, Wärmepumpe Luft-Wasser, Aussengerät
- Grün-Areal AG, Mattenstrasse 6, 5734 Reinach, Neubau Produktionshalle, Grubenstrasse 10, 5737 Menziken
- Samuel und Noemi Abächerli, Beetschihofstrasse 23, 5737 Menziken, Gartenumgestaltung

## Vereine

**Alle Menziker Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Badmintonclub BC Reinach-Wyna

Fr., 19.45 – 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Fr., 20.45 – 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81, [www.bc-reinach-wyna.ch](http://www.bc-reinach-wyna.ch)

### Bibliothek Menziken

Di., 16 – 18 Uhr; Fr., 19 – 20 Uhr und jeden 1. Sa. im Monat, 9 – 11 Uhr im Weco-Schulhaus

### Bibliothek Burg

Di., 18 – 19 Uhr; Do., 17 – 19 Uhr im Kulturraum

### ChanSoNetten (Frauenchor Burg)

Infos: Kettenring Carmen, [www.chansonetten.ch](http://www.chansonetten.ch)

### FC Menzo-Reinach

Infos, Trainingszeiten: [www.fc-menzoreinach.ch](http://www.fc-menzoreinach.ch)

### Ferien(s)pass Menziken/Burg

Infos: Leutwyler Petra, 077 400 88 79, [info@fpmenziken.ch](mailto:info@fpmenziken.ch)

### Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»

Infos: Schweizer Christian, Präsident, Hauptstrasse 2, [info@freundederlise.ch](mailto:info@freundederlise.ch), 079 570 65 75

### Frauenturnverein

Training jeden Di., 19.15 – 21.15 Uhr in der Menzo-Turnhalle. Infos: Schweizer Ruth, 062 771 11 15

### Gemeinnütziger Frauenverein Menziken-Burg

Brockenstube Weco-Schulhaus: jeden 1. und 3. Do. im Monat, 19 – 21 Uhr und am 2. Sa. im Monat, 9 – 15 Uhr

### Gospelfriends Menziken

Infos: [info@gospelfriends.ch](mailto:info@gospelfriends.ch), [www.gospelfriends-menziken.ch](http://www.gospelfriends-menziken.ch)

### HAGO Gewerbeverein

Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Do. im Monat, ab 12 Uhr). Infos: [info@hago.ch](mailto:info@hago.ch), [www.hago.ch](http://www.hago.ch)

### IG Bauern Menziken

Infos: Daniel Stadler, 079 678 46 57, [dani.stadler@gmx.ch](mailto:dani.stadler@gmx.ch)

### IG «Schützt unseren Stierenberg»

Ein Natur- und Naherholungsparadies wird von Windkraftanlagen bedroht. Infos: Flükiger Magi, Präsidentin, [www.stiereberg.ch](http://www.stiereberg.ch)

### Kita Menziken

Kinderkrippe Spatze-Näscht (ab 3 Monaten bis Kindergarten): Ganz-/Halbtagesbetreuung. Tagesstrukturen Pick (ab Kindergarten bis Schulaustritt): Mittagstisch, Früh-/Nachmittagsbetreuung. Infos: 062 771 91 61, [www.kita-menziken.ch](http://www.kita-menziken.ch)

### Kneippverein Seetal (und Wynental)

Infos: Schraner Regula, 078 837 32 77

### KV Menzo-Team

Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jahresprogramme unter [www.menzo-team.ch](http://www.menzo-team.ch). Infos: Locher Gabi, 078 794 29 37

### Ludothek Spielwürfel

Mo. + Fr., 16 – 18 Uhr. Infos: [www.spielwuerfel.ch](http://www.spielwuerfel.ch)

### Männerchor Burg

Infos: Rachunek Lubomir, Ländern 42, 5708 Birrwil, 079 914 77 49, [www.chorburg.ch](http://www.chorburg.ch)

### Männerriege Turnverein STV Menziken

Do., 20.00 – 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle, Infos: Hüsler Thomas, 079 332 56 30, [thomas.huesler@ewsmail.ch](mailto:thomas.huesler@ewsmail.ch), [www.stvmenziken.ch/riegen/mr/mr.php](http://www.stvmenziken.ch/riegen/mr/mr.php)

### Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Schwarz Markus, 079 586 06 76, [www.msv-aargausued.ch](http://www.msv-aargausued.ch)

### Modellfluggruppe Menziken

Infos: Eichenberger Daniel, Obergrundstrasse 89, 6005 Luzern, 078 826 99 24

### Musikgesellschaft Concordia

Proben jeden Do., 20 Uhr, Singsaal des Menzo-Schulhauses an der Turnplatzstrasse 10. Infos: 079 285 00 03, [www.mgmenziken.ch](http://www.mgmenziken.ch)

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantwortet. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg

Anmeldeformular und Jahresprogramm unter [www.nvmb.ch](http://www.nvmb.ch)

### Netzwerk Integration Oberwynental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Di., 9 – 11 Uhr im 1. OG der «Braugarage», Hauptstrasse 70a, Reinach. Elikitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Do., 9 – 11 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Fr., 9 – 11 Uhr im ref. Kirchge-

meindehaus Menziken. Angebote und Infos: 062 771 62 40, [www.netzwerk-integration.ch](http://www.netzwerk-integration.ch)

### Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL

Infos: Weber Stephan, [www.oglenzburg.ch](http://www.oglenzburg.ch), 062 891 73 44

### OLG Rymenzburg

Infos: Müller Beat, Turnplatzweg 1, Burg, 079 936 94 68, [info@olg-rymenzburg.ch](mailto:info@olg-rymenzburg.ch), [www.olg-rymenzburg.ch](http://www.olg-rymenzburg.ch)

### Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach

Infos: Humbel Ciril, Hauptstrasse 81, 5736 Burg, [fochs@rymenzburg.ch](mailto:fochs@rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeweils am 1. Di. vom Monat um 11.30 Uhr im Cafino Conditorei Fischer. Anmeldungen bitte bis Mo., 16 Uhr, Cafino Conditorei Fischer, Telefon 062 771 21 44. Leitung: Voegeli Maurus, 062 822 14 33. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Helfenstein Erika, 062 771 51 14, Kuhn Rosaria, 079 960 29 91 und Hollenstein Helen, 076 517 67 52

### Regionaler Besuchsdienst

Begleitung und Unterstützung in vielen Lebensbereichen. Werden Sie Mitglied. Infos: [www.regionalerbe-suchsdienst.ch](http://www.regionalerbe-suchsdienst.ch), 079 473 75 33

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räu-



## Vereine – Fortsetzung

me im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: [www.underwerch.ch](http://www.underwerch.ch)

### Schützengesellschaft Menziken

Infos: Weber Jürg (Präsident), [juerg.weber.71@bluewin.ch](mailto:juerg.weber.71@bluewin.ch). Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, [mgeichenberger@bluewin.ch](mailto:mgeichenberger@bluewin.ch)

### SLRG Hallwilersee

Infos: [www.slrghallwilersee.ch](http://www.slrghallwilersee.ch) nach

### Sportschützen Menziken–Burg

Infos: [www.sportschuetzen-menziken.ch](http://www.sportschuetzen-menziken.ch), 062 773 25 63

### Spitex Menziken–Burg

Benötigen Sie medizinische Pflege, Betreuung oder Hilfe im Haushalt? Gerne unterstützen wir Sie professionell mit motivierten Mitarbeiter/-innen in Ihrem Zuhause. Infos und Beratung: 062 771 03 60 von Mo. – Fr., 8– 12 und 13.30 – 16 Uhr. Infos: [www.spitex-menziken-burg.ch](http://www.spitex-menziken-burg.ch)

### STV Menziken

Mixed Sport Team: Di., 20.30 – 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Ladies-Fitness: Mo., 19.30 – 20.30 Uhr, Doppelturnhalle. Männerriege: Do., 20.00 – 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle. Elki-Turnen: Do., 9 – 9.45 Uhr (zwischen Herbst- und Frühlingferien), Turnhalle Burg. Infos: [www.stvmenziken.ch](http://www.stvmenziken.ch)

### SV Volley Wyna

Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Fr., 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten andere Mannschaften: [www.volleywyna.ch](http://www.volleywyna.ch)

### Tabak & Zigarren–Museum aargauSüd

Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Infos: [www.tabakmuseum.ch](http://www.tabakmuseum.ch)

### Tennisclub Menziken

Infos: Keppler Ruedi, Hübelacker 3, 5734 Reinach, 079 787 30 66, [r.keppler@bluewin.ch](mailto:r.keppler@bluewin.ch), [www.tcmenziken.ch](http://www.tcmenziken.ch)

### Tischtennisclub Menziken

Mi., 19.30 – 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Sa., 15.30 – 18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Infos: 062 771 26 06, [www.ttcmenziken.ch](http://www.ttcmenziken.ch)

### Velo–Club Menziken–Burg

Infos: Eichenberger Ernst, Mööslacker, 5733 Leimbach, 062 771 02 49

### Vereinigung Sagi Menziken

Öffentliches Sagen, jeweils 9 – 11 Uhr: **7. September; 5. Oktober.** Reservation Sonderführungen: Während der Saison sind jederzeit Sondervführungen für private oder geschäftliche Anlässe möglich. Infos: Stutz Karl, Präsident, 062 771 55 71; Weber Roy, Sagi-Obmann, 079 281 74 13

### Verkehrs– und Verschönerungsverein Burg

Infos: Rogger Madeleine, Bäckerstrasse 5, Burg, 062 771 01 37. Wichtig für alle frischgebackenen Eltern aus Menziken–Burg: Sollten Sie den Wunsch haben, die Geburt ihres Neugeborenen mit der Geburtenfahne bekannt zu geben, dürfen sie dies gerne bei Familie Sommerhalder, 062 772 26 74 oder [info@drogerie-sommerhalder.ch](mailto:info@drogerie-sommerhalder.ch) melden.

### Verkehrsverein Menziken

Infos: Heuberger Annette, Mähuserstr. 9, 062 771 25 79, [www.verkehrsverein-menziken.ch](http://www.verkehrsverein-menziken.ch)

### vitaswiss–volksundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss–Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobeaktionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

### Weiherverein Ischlag

Infos: Weiherverein ISCHLAG, Postfach 108, [www.entenweiher-menziken.ch](http://www.entenweiher-menziken.ch)

### Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mi., 19.45 Uhr im Gemeindesaal, 5733 Leimbach. Infos: Steiner Annarös, Menziken, Tel 062 771 26 89

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**St. Anna Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst: So., 9.30 Uhr. Abweichungen siehe «Kirchliche Nachrichten» im Wynentaler Blatt. Übrige Veranstaltungen siehe Gemeindeseiten im «reformiert.» oder auf der Homepage [www.ref-menziken.ch](http://www.ref-menziken.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarau-

strasse 42, Reinach). Infos: [www.egwynental.ch](http://www.egwynental.ch).

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch). **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: [www.lenzchile.ch](http://www.lenzchile.ch). **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatliche Diskussionsrunde zu Themen, welche das Leben an uns heranträgt. Infos: [www.wtlswiss.ch](http://www.wtlswiss.ch) oder [info@wtlswiss.ch](mailto:info@wtlswiss.ch)

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

## Entsorgung

### Annahmestelle:

Recycling-Point LUSTENBERGER Menziken GmbH,

Gemeindeweidstrasse 6, Menziken: Mo. – Fr., 07 – 12 / 13.15 – 18 Uhr, Sa., 8 – 13 Uhr

### Sammelstellen:

Werkhof Menziken, Russirainstrasse 3 und Werkhof Ortsteil Burg, Hintergasse

### Altglas

Standorte Glasmulden: Werkhof Menziken, Russirainstrasse 3, Werkhof Ortsteil Burg, Hintergasse. Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer) oder zum Recycling-Point Lustenberger Menziken GmbH. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

### Altmittel/Alu

**Sammlung 14. Mai.** Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial. Abgabe beim Werkhof Menziken, Werkhof Ortsteil Burg und Recycling-Point möglich.

### Altöl

**Sammlung quartalsweise: 29. November.** Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung **nur während der betreuten Öffnungszeit von 15.00 bis 17.00 Uhr** beim Werkhof Menziken und Werkhof Ortsteil Burg möglich.

### Altpapier/Karton

Jeweils dienstags: **1. Oktober, 5. November, 3. Dezember.** An den Abfuhrdaten bis 7.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss gebündelt oder in geeigneten Gebinden, welche nicht über 25 kg

wiegen oder in Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden.

### Aluminium-Kaffee-Kapseln

Ein separater Sammelbehälter steht beim Werkhof Menziken, Werkhof Ortsteil Burg und Recycling-Point bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar.

### Autobatterien, Pneus

Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück.

### Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe beim Werkhof Menziken, Werkhof Ortsteil Burg und Recycling-Point möglich.

### Bauschutt

Abgabe gegen Gebühr bei beim Recycling-Point möglich.

### Grünabfahren

Jeweils mittwochs: **4., 18. September; 2., 16., 30. Oktober (Laub gratis); 6., 13., 20., 27. November (Laub gratis); 4. Dezember (Laub gra-**

**tis).** An den Abfuhrdaten bis 7.00 Uhr bereitstellen. Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Entstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben. Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Jahresvignette oder Einzelplomben versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter, welche nicht maschinell geleert werden können, und Bündel dürfen nur max. 25 kg wiegen (SUVA Vorschrift). Gebinde ohne gültige Vignetten oder Plomben werden nicht geleert. **Laub in Säcken wird nicht entsorgt.** Keine Anlieferung an Werkhof Menziken! Jahresvignetten und Einzelplomben können ab Mitte Dezember bei der Abteilung Finanzen bezogen oder bequem online unter [www.ag.ch/smartserviceportal](http://www.ag.ch/smartserviceportal) (Stichwort «Entsorgungsmarken») bestellt und bezahlt werden. Bei der Onlinebestellung erfolgt der Versand via A-Post direkt nach Hause. Die Einzelplomben sind auch im Bahnhof-Shop, im Denner und in der Drogerie + Dorfladen «Sommi» erhältlich.

### Jahresvignette:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.00
Container bis	140 Liter	CHF	110.00
Container bis	240 Liter	CHF	185.00
Container bis	360 Liter	CHF	270.00
Container bis	770 Liter	CHF	560.00

### Einzelplomben:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.00
Container bis	240 Liter	CHF	15.00
Container bis	360 Liter	CHF	22.00
Container bis	770 Liter	CHF	47.00

### Häckseldienst

**23./24. Oktober.** Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online-Schalter [www.menziken.ch/häckseldienst](http://www.menziken.ch/häckseldienst), E-Mail an [bauundplanung@menziken.ch](mailto:bauundplanung@menziken.ch), Schalter, Telefon 062 765 78 60). Das Häckselgut ist am ersten Tag, 7.00 Uhr, bereitzustellen. Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selbst oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren. Ab einer Einsatzdauer von mehr als 15 Minuten wird der Aufwand mit CHF 3.00 pro Minute verrechnet.

### Haushaltgeräte etc.

Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

### Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Telefon 062 771 72 73.

### Kehrichtabfuhr

Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. Der Kehricht ist, in fest verschnürte, offiziell zugelassene Kehrichtsäcke der Gemeinde abgepackt, zu deponieren. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.00 m, Ø 50 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Abteilung

**Süssmosterei**  
www.suessmosterei.ch

- Kleinkundenmosterei ab 30 kg Obst
- 100% Dein Obst/Süssmost, Garantiert!

- Modernste Luft-Wasser-Bürstenwaschanlage für Ihr Obst
- naturtrüb, geklärt, vegan geklärt, pasteurisiert
- moderne Abfüllerei für Stehbeutel, Bag in Box, Flaschen,
- Gratis-Transportanhänger für Ihre Obst-Anlieferung
- Ankauf auf Anfrage von reifem, gesundem, sauberen Obst



Lohn- und Kundenmosterei Dieter Neuenschwander, Birrwilerstrasse 19, 5725 Leutwil  
076 246 30 09 info@suessmosterei.ch www.suessmosterei.ch

## Kostenloses Herbstferienprogramm für Kinder!



### Wann?

Mi - So, 9.-13. Oktober  
(oder einzelne Tage)

### Wer?

Kindergarten bis 6. Klasse

### Wo?

Aaraustrasse 42  
5734 Reinach

Infos / Anmeldung:  
www.egwynental.ch

**KINDERWOCHE**

**MIX MIT MAX**

# HERZLICHE EINLADUNG

**SAMSTAG, 7. SEPTEMBER 2024, 10.00 – 16.00 UHR**

Wir laden Sie herzlich zu unserem Herbstevent an der Industriestrasse 1315 in 5728 Gontenschwil ein. Es erwarten Sie ein grosser Showgarten, Verpflegungsmöglichkeiten und eine Hüpfburg für die Kinder.

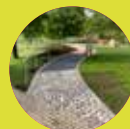
Neben inspirierenden Gartenangeboten warten auf Sie folgende Gastaussteller:

- AM Versicherungen AG
- Piraten-Bäckerei Sollberger
- Lustenberger Landtechnik AG
- Schreinerei Jörg Bolliger AG
- König & Co AG

*Wir freuen uns auf Sie!*

Hintermann Gartengestaltung GmbH, ihr-gartengestalter.ch

**HINTERMANN**  
GARTENGESTALTUNG



## Entsorgung – Fortsetzung

Finanzen erhältlich. **Abfuhrgut ausserhalb eines Containers darf erst am Abfuhrtag bereitgestellt werden.** Um 7.00 Uhr muss der Kehrriech bereit sein.

### Kehrriechgebühren:

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr	CHF	65.00
Container-Plombe (800 Liter, max. 200 kg)	CHF	57.00
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	8.00

### Kehrriechsäcke, Rollen à 10 Säcke:

Kehrriechsäcke	17 Liter	CHF	13.00
Kehrriechsäcke	35 Liter	CHF	22.00
Kehrriechsäcke	60 Liter	CHF	37.00
Kehrriechsäcke	110 Liter	CHF	65.00

### Verkaufsstellen der Kehrriechsäcke:

Bahnhof-Shop, Denner, Drogerie + Dorfladen «Sommi», Metzgerei Burkard, Migros, Tankstellenshop Coop und Tankstellenshop Hofmatt-Garage

### Kleider, Textilien, Schuhe

Abgabe in die Sammelcontainer beim Werkhof Menziken, Werkhof Ortsteil Burg und Recycling-Point möglich. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

### Kunststoffe

Beim Recycling-Point können spezielle Kunststoff Sammelsäcke erworben werden. Infos dazu beim Recycling-Point.

### Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse 4: jeden 1. und 3. Donnerstagabend im Monat, von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat, von 9.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während den Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Monika Rey, Telefon 077 468 29 55; Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48 oder www.sgf-menziken.ch.

### Neophyten

Zur richtigen Bekämpfung invasiver Neophyten gehört auch die richtige Entsorgung des Pflanzenmaterials. Grundsätzlich sollten alle fortpflanzungsfähigen Pflanzenteile mit dem Kehrriech entsorgt werden. Spezielle Neophytensäcke können bei der Abteilung Bau und Planung kostenlos bezogen werden. Die ausgerissenen Pflanzen können in den Säcken zusammen mit der ordentlichen Kehrriechabfuhr gemäss Entsorgungsplan der Verbrennung zugeführt werden. Der Neophytensackbezug ist möglich, solange der Kanton die Säcke zur Verfügung stellt.

### Sonderabfälle, Gifte

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen oder den Drogerien und Apotheken zur Entsorgung abzugeben. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten sind bei bewilligten Entsorgungsunternehmen abzugeben (siehe Adressliste unter www.ag.ch/abfall).

### Information Abteilung Bau und Planung

Telefon: 062 765 78 60, E-Mail: bauundplanung@menziken.ch, www.menziken.ch





**ihre garten welt**



[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

**Biodiversität – für mehr Natur im Garten**



**LIEBI + SCHMID AG** Frück Schinznach

Verkauf Service Vermietung Reparatur

## Haushaltsgeräte

Verkauf und Reparatur von Geräten aller Marken inklusive Einbau vor Ort und Entsorgung des Altgerätes.

**24-Stunden- Servicenummer: 056 463 64 10**



**Küchenbau: Ein Ansprechpartner von Planung bis Ausführung!**



# Kinderkleiderbörse

**Gemeindsaal Menziken**  
**21. September 2024, 09.30-11.30 Uhr**

Folgende Artikel werden angenommen und verkauft:

- Herbst- und Winterkleider ab Grösse 50
- Spielsachen
- Kinderbücher
- Schuhe
- Babyartikel

**SGF** Gemeinnütziger Frauenverein Menziken/Burg

Kontakt und weitere Infos: [www.sgf-menziken.ch](http://www.sgf-menziken.ch) oder 079 731 22 47 (Martina Preite)



Fand bei Alt und Jung Anklang: Das vielfältige und einladende Zmorgebuffet bot alles, was das Brunch-Herz begehrt.

## Ansturm auf den 1.-August-Brunch auf der Burg

Es geht nichts über Teamwork und ein eingespieltes Team. Im aktuellen Fall über den Verkehrsverein Burg und den örtlichen Kochklub. Zusammen luden die beiden Vereine im Rahmen der Menziker Bundesfeier 2024 zum Brunch beim Gemeindehaus Burg ein. Und die Leute kamen in Scharen.

(tmo.) – Wie hatte alt Bundesrat Adolf Ogi den Astronauten Claude Nicollier damals in einem Welt- raumgespräch begrüsst? Natürlich mit dem legendären Ausdruck: Freude herrscht! Dieser traf auch auf die Neuauflage des 1.-August-Brunchs, organisiert vom Verkehrsverein und vom Kochklub Burg zu. Alles, was das Herz begehrt und einen perfekten kulinarischen Start in den Nationalfeiertag ausmacht, fand man an dem aufwändig überdachten Zmorgebuffet beim Gemeindehaus wieder. Liebevoll gelegte Fleischplatten, ein vielfältiges Käseangebot, verschiedene Brote und Konfitüren, Früchte, Müesli und natürlich die Brunchklassiker Rösti, Speck so-

wie Spiegel- und Rührei lachten die Besucherinnen und Besucher an. Und diese kamen wiederum in Scharen, um mit Freunden, Nachbarn oder der Familie gemütlich in den Nationalfeiertag zu starten. Mit dem Helferteam und den Musizierenden der MG Menziken und Reinach wurden rund 275 Personen verpflegt. «Mehr geht aus logistischen Gründen nicht mehr», wie Madeleine Rogger sagte und sich zusammen mit allen Helfenden über den Ansturm freute. Den musikalischen Akzent setzten die Musikgesellschaften von Menziken und Reinach. Sie machten ebenfalls gemeinsame Sache und erhielten von den Besuchern tosenden Applaus.



# EICHENBERGER GEBÄUDETECHNIK AG



REINACH

SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

Sandgasse 29, 5734 Reinach  
Telefon 062 771 25 71

info@egtag.ch  
www.egtag.ch



TOPLEHRBETRIEB  
Gebäudetechnik

WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER.

Gerne sind wir für Sie da!

ÜBER 40 JAHRE.

## DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien



## EINLADUNG ZUR WALDBEREISUNG



FORSTBETRIEB aargauSüd

Samstag, 14. September 2024  
9.30 – 11.30 Uhr

Ort: Beinwil am See, Waldfestplatz  
Treffpunkt: Kreuzung Mühlebühlstrasse /  
Sandstrasse

Parking: Waldwege Waldfestplatz  
(Parkeinweisung beachten)

Themen:  
- Hallstatt-Grab  
- Holzernteverfahren  
- Besichtigung  
Neubau Wasserreservoir  
- Unterhalt Weiher

Verpflegung: Imbiss offeriert

Forstbetrieb aargauSüd  
5734 Reinach, 079 320 08 32, www.fbagsued.ch



GEMEINDE

## Grosse Kunst in kleinen Händen

**Kindergartenkinder aus Menziken spenden für kranke Kinder.**

(Eing.) – Bei den Raupen und Schmetterlingen aus dem Kindergarten Bahnhofstrasse in Menziken drehte sich die letzten fünf Monate vor den Sommerferien alles um Kunst und Kultur. Im Rahmen des Projektes «Grosse Kunst in kleinen Händen» verwandelte sich der Chindsgi in ein Kunstatelier. Begrusst wurde sich während des Projektes in der jeweiligen Sprache der Künstler/-innen und es wurden landestypische Rezepte gekocht.

Die Kinder «bereisten» im fernen Mexiko die mystische Welt der Frida Kahlo und lernten dabei deren Leben und Werk kennen. Mit Sorgfalt und Eifer malten sie Selbstportraits im Stil von Frida Kahlo. Auch die «Nichos», die berühmten Altare, wurden gebastelt und geschmückt. Weiter ging es in den bunten Blumengarten von Claude Monet. Bei dem impressionistischen Maler ging es hauptsächlich um Licht und die Pünktchentechnik. Die Kinder malten Seerosen und Blumenwiesen. Als Höhepunkt wurden Papier, Farben und Pinsel in einen Leiterwagen gepackt und ab ging es zum Malen unter freiem Himmel. Danach verzauberte der Maler Joan Miró die Kinder mit seiner bunten Welt der Harlekine, Sonnen und Sterne. Es wurde gemalt, getöpfert und Mosaik gelegt und auch

viel über die katalanische Kultur erfahren. Die Kinder lernten die Grundsätze des traditionellen Tanzes «Sardana», liessen die Funken sprühen beim Feuertanz «Correfoc» und probierten das Tomatenbrot «Pa amb tomàquet», mit oder ohne Knoblauch. Zuletzt ging die Reise zurück in die Schweiz, wo sich die Kinder für Katze oder Hund, nach den berühmten Skulpturen von Alberto Giacometti, entscheiden mussten. Sie formten die kleinen Skulpturen wie es der grosse Künstler vorgemacht hatte und bestaunten, dass es zu Ehren Giacomettis Briefmarken und früher sogar ein 100-Franken-Nötli mit seinem Portrait gab. Das Leben aller Künstler/-innen wurde durch ein Bilderbuch oder eine Bildergeschichte begleitet, die die Kinder selbst nacherzählten und in einem digitalen Buch aufnahmen.

Als Abschluss kamen die Eltern zur Finissage und konnten die Werke ihrer Kinder bestaunen und kaufen. Sie bekamen eine kleine Einführung in die Schaffensprozesse und hatten dann Gelegenheit, mit den Kindern durch die «Galerie» zu spazieren. Beim Verkauf kamen 300 Franken zusammen, die der Schweizer Kinderkrebshilfe gespendet wurden. Die Menziker Kindergartenkinder waren sehr glücklich darüber, dass sie mit ihrem Kunstschaffen kranken Kindern etwas Gutes tun konnten.



seit 35 JAHREN



# partyservicekuhn

5737 Menziken

Feiern kann ja  
so schön sein!



079 323 05 25 party-service-kuhn.ch

## BLACHO-TEX AG 65 JAHRE

Zeltvermietung inkl. Festzubehör | Schutzhüllen & Blachen aller Art  
Witterungsbeständige Pavillon-Dachblachen | Blachen-Seitenwände nach Mass



056 624 15 55 | 5607 Hägglingen [www.blacho-tex.ch](http://www.blacho-tex.ch)



# AMBIANCE

Wir leben Küchen | Bäder | Räume

KÜCHEN BÄDER

+41 41 925 24 00  
info@ambiance-kuechen.ch  
www.ambiance-kuechen.ch



## Der Verein Regionaler Besuchsdienst sucht Alltagsheldinnen und Alltagshelden!

*Der Verein Regionaler Besuchsdienst bietet sinnstiftende Freiwilligenarbeit. Die Vereinsmitglieder begleiten und unterstützen bedürftige Menschen im Rahmen ihrer Einsätze in vielen Lebensbereichen. Bei diesen Aufgaben spüren sie sehr viel direkte Dankbarkeit, sind aber durchaus auch mit dem Sterben und dem Tod konfrontiert. Der Verein sorgt mit einem tragenden, sozialen Umfeld unter den Mitgliedern und fachlicher Ausbildung für ein Gefühl der Sicherheit. Wollen auch Sie sich engagieren und der Gesellschaft etwas zurückgeben?*

(pte) – Immer weniger Menschen sind heute bereit, Freiwilligenarbeit zu leisten. «Gerade im Bereich der Unterstützung oder des «Einfach-da-seins» ist es schwierig geworden, helfende Personen zu finden», stellt Vereinspräsidentin Regula Schrag bedauernd fest. Dabei leistet sie mit ihren Kolleginnen und Kollegen einen unschätzbaren wertvollen Dienst an den Mitmenschen. Während man bei den Einsätzen oft auf sich selber gestellt ist oder bestenfalls im kleinen Team arbeitet, sorgt der Verein Regionaler Besuchsdienst einerseits für die fachliche Ausbildung, andererseits für das soziale Umfeld und die Geselligkeit unter seinen Mitgliedern. «Der Verein bietet eine Plattform zum Austausch, er bietet Weiterbildungen an und nicht zuletzt spielen auch das Knüpfen von Kontakten und die Geselligkeit eine grosse Rolle», erklärt die Präsidentin. Gerade im Bereich der

Begleitung im letzten Abschnitt des Lebens ist die Hemmschwelle für Interessierte oft hoch. In zwei praxisnahen Kursen zum Thema «Menschen besuchen und auf dem letzten Weg begleiten» bietet der Regionale Besuchsdienst am 25. und 26. Oktober und am 16. und 23. November gleich vier Möglichkeiten an, sich dem Thema zu nähern. Bis Mitte Oktober können sich Interessierte anmelden. Unter dem Motto «Einander helfen hält jung und verbindet Herzen» ist dem Verein jede helfende Hand äusserst willkommen, um das Angebot auch künftig anbieten zu können. «Zögern Sie nicht und melden Sie sich ganz unverbindlich über 079 473 75 33 oder unter der Mailadresse [info@regionalerbesuchsdienst.ch](mailto:info@regionalerbesuchsdienst.ch), um mehr über die sinnstiftende Freiwilligenarbeit zu erfahren», empfiehlt Regula Schrag. *Beachten Sie das Inserat in dieser Ausgabe.*

GEMEINDE



# RECYCLING-POINT

## Herbstaktion Sperrgutmulde

4 m3	CHF 323.-
6 m3	CHF 485.-
7 m3	CHF 545.-

inkl. Mwst, Transport und Entsorgung, Kreis 1  
gültig bis 31. Oktober 2024

LUSTENBERGER Menziken GmbH Gemeindeweidstrasse 6, 5737 Menziken +41 62 552 18 00  
www.recycling-point.ch info@recycling-point.ch



# W I R

HABEN NUR

AUGEN

FÜR SIE.

Hauptstrasse 40  
5734 Reinach AG  
062 771 12 39  
@obristaugenoptik



## Die Sonn-Tech GmbH ist der kompetente Storenbauer für Sonnen- und Wetterschutz in der Region

Die Sonn-Tech GmbH am Sagiweg 6 in Menziken ist spezialisiert auf die Installation, die Wartung und die Reparatur von textilen Sonnenstoren. Darüber hinaus reichen die Produkte und Lösungen von Lamellenstoren über den Insektenschutz bis hin zum verglasten Terrassendach. Ein besonderes Augenmerk richtet Inhaber Gjergj Gega auf einwandfreie Dienstleistungen auch für Anlagen, die nicht von der Sonn-Tech GmbH erstinstalliert wurden.

(pte) – Der Kunde soll nicht länger als drei Tage auf eine Lösung warten müssen. Dies ist die Vision der Sonn-Tech GmbH. Im Bereich der Wartung und bei den Reparaturen wird dieser Leitsatz bereits täglich gelebt, Neuinstallationen in den Sommermonaten dauern rein von der Produktebeschaffung her etwas länger. Das Büro am Sagiweg 6 in Menziken ist Dreh- und Angelpunkt, während sich das Tätigkeitsfeld auf das ganze Wynen- und Seetal erstreckt, mit Ausläufern nach Luzern, nach Aarau oder nach Schöftland. «Wir haben uns in den vergangenen drei Jahren als regionaler Storenbauer gut etablieren können», freut sich Gjergj Gega über das Vertrauen seiner Kundschaft. Etwa die Hälfte besteht aus Privathaushalten, während unter den Geschäftskunden neben Haus- und

Gemeindeverwaltungen beispielsweise auch die Stiftung Lebenshilfe auf die Sonn-Tech GmbH vertraut. Der Austausch von Storen, die Erweiterung bestehender Anlagen oder der Ersatz von Storentüchern zählen zu unseren täglichen Herausforderungen. Ob elektronisch oder mit Handkurbel gesteuert – für die Sonn-Tech GmbH stellt das kein Hindernis dar. Durch die langjährige Erfahrung von Gjergj Gega in der Branche profitiert die Kundschaft von einem umfangreichen Know-how rund um die Beschattung und den Wetterschutz.



# 20. & 21. September 2024 ROCKNACHT

## Tennwil

### Das Festival am Hallwilersee

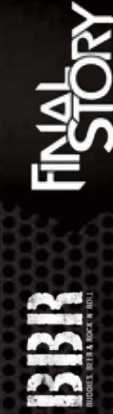
Freitag, 20. September

# SHAKRA



Samstag, 21. September

# ART NATION



TICKETINO  
www.ticketino.com

Vorverkauf: Fr. 100.00  
Freitag: Fr. 50.00  
Samstag: Fr. 60.00

Türöffnung: 18.00 h  
Freitag: 16.00 h  
Samstag: 16.00 h

www.rocknacht-tennwil.ch



Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
2. Oktober**

Redaktionsschluss

Freitag, 27. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

ihre  
**garten  
welt**

www.ihregartenwelt.ch

**Gartenpflege  
aus Leidenschaft.**

## Neugestaltung Schulhaus Fluckmatt

In Menziken wurde mit der kreativen Neugestaltung des Schulhauses Fluckmatt begonnen. Ehrenamtliche Helfende sowie Schülerinnen und Schüler setzen gemeinsam spannende Projekte wie einen neuen Holzzaun und die «Mutterschiff-Westfassade» im Wild-West-Stil um.



Das Holzzaun-Team: Vanessa, Urs, Lavinia-Valentina und Bruno.

(dah) – Am Donnerstag, 8. August, begann die Neugestaltung des Schulhauses Fluckmatt in Menziken, die von einem engagierten Deko-Team ehrenamtlich durchgeführt wird und von Gemeinderat Simon Baumgartner ins Leben gerufen wurde. Ziel des Projekts ist es, das Schulgelände durch kreative Gestaltungselemente aufzuwerten und so eine ansprechende Umgebung zu bieten. In einem ersten Schritt stellte das «Holzzaun-Deko-Team», bestehend aus Urs Deubelbeiss, Bruno Kaspar, Vanessa Vidal und Lavinia-Valentina Olariu, einen neuen Holzzaun entlang der Friedhofstrasse auf. Das regionale Holz hierfür wurde vom Forstbetrieb Aargau Süd und der Sagi Menziken zu einem sehr fairen Preis bereitgestellt, während die notwendige Farbe von der Desi & Jasi Bühler GmbH in Menziken gespendet wurde. Der Grossteil des Holzes wurde von Urs Deubelbeiss zugeschnitten und die Bemalung übernahmen die Lehrerinnen und Lehrer gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern der Primarschule. Parallel zu den Arbeiten am Holzzaun starteten auch die Webarbeiten am



Die Westfassade wird im Wild-West-Stil geschmückt werden.

Zaun der Wärmetauscher, koordiniert von Janine Lehmann. Zudem wurden erste Gestaltungsarbeiten am Pausenplatz gemacht. Ein besonderes Highlight der Neugestaltung wird die Umsetzung des Projekts der sogenannten «Mutterschiff-Westfassade» im Wild-West-Stil in den Herbstferien werden. Die dekorierte Holzfassade wird sich entlang der Westfront des Schulhauses erstrecken und von der «Mutterschiff-Crew», Lehrkräften, Eltern und Kindern realisiert. Für dieses Vorhaben wurden bereits Sponsoren gefunden, darunter der gemeinnützige Frauenverein, die Herzog Holz AG, welche gratis die fachkundige Beratung sowie Maschinen und Fahrzeuge zur Verfügung stellt, und die Firma Roth Gerüste, die das notwendige Gerüst zum Selbstkostenbetrag bereitstellt. Die bisherigen Arbeiten, insbesondere die Aufstellung und Gestaltung des Holzzauns, zeugen von grossem Engagement und Kreativität. Mit der Umsetzung der «Mutterschiff-Westfassade» wird das Schulhaus Fluckmatt zu einem einzigartigen Ort, der die Fantasie der Schülerinnen und Schüler beflügeln wird.

**Wir sind bereit für den Winter – und Sie?**



**B & Z Pneuservice und Zubehör**

Peter Berchtold



Industriestrasse 9 / Widenmatt  
5712 Beinwil am See  
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01

**KINDERKLEIDER**

**Biene Maya**  
BÖRSE

079 621 53 16 SEENGEN

**Wir feiern am 14. September  
von 10 Uhr bis 14 Uhr**

mit Glücksrad, Flohmarkt  
und 10% auf alles



Verpflegung, Spiele & Kinderschminken vom **elternkreis**  
seengen



www.schlossgarage-seengen.ch  
Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen



Samstag, 28. September 24  
Sonntag, 29. September 24



10 JAHRE  
GARANTIE &  
ASSISTANCE



Wir laden herzlich zu unserer Herbstausstellung mit Übergabefest ein.



Adrian Meier, Thomas Mesmer, Sarah Benz, Daniel Sommerhalder und Res Mäder nach der Vertragsunterzeichnung.

## EWS Energie AG Reinach als Hauptsponsor: Am Kantonschwingfest schwingt LocalPower mit

Und wieder ist ein Vertrag mit einem Hauptsponsor in trockenen Tüchern. Die EWS Energie AG mit Sitz in Reinach unterstützt das 118. Aargauer Kantonschwingfest, das vom 20. bis 22. Juni 2025 in Menziken stattfindet, als Hauptsponsor.

(tmo.) – Es gibt viel zu tun, packen wir es an: Das gilt auch für die Verantwortlichen des 118. Aargauer Kantonschwingfestes, welches vom 20. bis 22. Juni bei der Sportanlage in Menziken mit erwarteten 140 aktiven Schwingern und rund 6000 Zuschauern am Festsonntag über die Bühne gehen wird. Um ein Fest dieser Grössenordnung überhaupt stemmen zu können, sind neben einem ganz grossen Helferstab an der Front wie auch im Hintergrund speziell auch Firmen nötig, die den Grossanlass mit einem finanziellen Engagement zum Beispiel als Hauptsponsor, Königs-, Gold-, Silber- oder Bronzepartner unterstützen. Schwingfest-OK-Präsident Res Mäder und der Sponsoringverantwortliche Adrian Meier zeigten sich deshalb erfreut, dass mit der EWS Energie AG in Reinach

ein weiterer lokaler Hauptsponsor ins Boot geholt werden konnte. Mit Vertretern der EWS-Spitze und des Schwingfest-OKs fand kürzlich die Vertragsunterzeichnung statt. Die regionale Förderung im kulturellen Bereich – zu welchem das Schwingen als Schweizer Nationalsport schlechthin auch gehört – passe perfekt in das Konzept der EWS Energie AG als Versorger für Strom, Wasser, TV- und Internet-Signale in der Region aargauSüd, wie CEO Thomas Mesmer sagte. Zusammen mit Daniel Sommerhalder (Mitglied der Geschäftsleitung) und Sarah Benz (Leiterin Marketing und Kommunikation) freute er sich über «das lässige Sponsoringpaket» und die bevorstehende Zusammenarbeit. Auf diese Weise könne man der Region etwas zurückgeben, wie Mesmer anfügte.

SA., 7. SEPTEMBER 14 - 23 UHR  
MARKTPLATZ IN REINACH, BEI DER BRAUGARAGE



8 BRAUEREIEN AUS DER REGION, VERSCHIEDENE BIERKÖSTLICHKEITEN,  
KULINARIK VOM FEINSTEN, LIVEMUSIK, WETTBEWERB





## Sonnental Bestattungen organisiert zwei Anlässe: Alles geregelt für die letzte Reise?

«Selbstbestimmt – bis zuletzt», unter diesem Thema führt Ruth Schachtler mit Unterstützung von Notarin Fabienne Hard und Notar Christian Eichenberger, Reinach, zwei öffentliche Informationsanlässe durch: am Montag, 30. September, Beginn 19 Uhr, sowie am Mittwoch, 9. Oktober, Beginn 14 Uhr, jeweils im Asana Spital Menziken.

(Eing.) – Unser Geburtsdatum ist uns allen bekannt, wann wir jedoch unsere Erde endgültig wieder verlassen – dies liegt nicht in unserem Ermessen. Wir möchten uns nicht mit diesen traurigen Themen belasten, sondern unser Leben geniessen. Gerade in jüngeren Jahren befassen sich die wenigsten Personen mit dieser Thematik, obschon wir alle wissen, dass jeder von uns irgendwann – früher oder später – wieder gehen und seine ganz persönliche letzte Reise antreten wird. Umso wichtiger ist es, auch in jungen Jahren zur Entlastung der Hinterbliebenen, aber auch für die Gewährleistung, dass die eigenen Wünsche respektiert werden, vorzusorgen. Fabienne Hard und Christian Eichenberger vom erfahrenen und langjährigen Notariatsbüro aus Reinach werden im ersten Teil über die wichtigsten Aspekte des Vorsorgeauftrages und der Nachlass-Regelung informieren. Damit die Selbstbestimmung bis zuletzt gewährleistet wird, empfiehlt Ruth Schachtler,

im Anschluss ein Bestattungsvorsorge-Gespräch durchzuführen. Mit ihrer fast 20-jährigen Erfahrung als Bestatterin kennt sie die verschiedenen Möglichkeiten – selbst wenn diese nicht alltäglich sind. Im zweiten Teil gibt Ruth Schachtler einen Einblick in ihren umfangreichen Erfahrungsschatz. Damit Sie die Gewissheit haben, dass Ihre ganz persönlichen Wünsche erfüllt werden, sind Sie von Ruth Schachtler, Bestattungen Sonnental, sowie von Fabienne Hard und Christian Eichenberger, Notariat Reinach, ganz herzlich eingeladen, an diesen öffentlichen Vorträgen teilzunehmen.



Verantwortliche, Botschafterinnen und Botschafter mit der neuen Rondelle anlässlich des Kickoff-Anlasses in Oberkulm.

## «Erzähltal» 2024: Vorfreude auf coole Anlässe

Auch die 15. Ausgabe des «Erzähltal» 2024 vom 12. bis 15. September bringt es wieder auf den Punkt. Genauer auf den gelben Punkt, der optisch eine Auffrischung erfahren hat und im Rahmen des Kickoff-Anlasses in Oberkulm den Botschafterinnen und Botschaftern der Verbandsgemeinden zusammen mit dem anderen Werbematerial ausgehändigt wurde.

(tmo.) – Frisch, fröhlich, neu: Die Auffrischung des neuen Logos sei geglückt, wie Erika Maurer als neue Präsidentin des «Erzähltal» beim Kickoff-Anlass mit Botschafterinnen und Botschaftern der Verbandsgemeinden in Oberkulm sagte. Zusammen mit Franziska Goldenberger bildet sie das neue Kernteam, welches das «Erzähltal» zusammen mit Helen Dietsche weiterhin attraktiv gestalten möchte. «Wir hoffen, dass das Logo auch viele Junge ansprechen wird», wie Erika Müller betonte. Das ist aber nicht alleine nur vom visuellen Auftritt abhängig, was sich die Verantwortlichen selbstverständlich bewusst sind. Der Blick ins druckfrische Programm zeigt, dass sich der bunte Mix an Veranstaltungen querbeet durch die kulturelle Landschaft zieht und auch bei der 15. Ausgabe für Gross und Klein etwas zu bieten hat. Das Eröffnungsfeuerwerk zünden Geschichtenerzähler Jürg Steigmeier und Klangkünstler Thomas Aeschbacher am 12. September um 19.00 Uhr im reformierten Kirchgemeindehaus

in Reinach. Den Abschluss am 15. September machen die Matinee im Löwensaal Beinwil am See mit interessanten Gesprächspartnern zum Thema «Der Hallwilersee – Unser See und seine Menschen» sowie Clown Billy, der mit Zaubertricks im Gemeindegasaal Zetzwil Gross und Klein in seinen Bann zieht. Dazwischen kann man in den Verbandsgemeinden Ober- und Unterkulm, Dürrenäsch, Birrwil, Teufenthal, Gontenschwil, Reinach, Leimbach und Menziken in die ganze Bandbreite eintauchen, was Kultur, Handwerk und Geschichten aus den Dörfern hergeben. Das gilt selbstverständlich auch für den Anlass in der Gastgemeinde Beromünster. Dieser bildet mit einem Rundgang, verbunden mit Theatergeschichten unter dem Titel «Us em Nähchäschtle», einen von unzähligen Höhepunkten des «Erzähltal» 2024. Tipp: Das detaillierte Programm, das in allen Verbandsgemeinden verteilt wird, also unbedingt studieren und sich die Termine fix reservieren.

GIBT IMPULSE  
SEIT 1874 **E/HK**  
Aargauische Industrie-  
und Handelskammer

Nacht der  
Aargauer  
Wirtschaft  
19.9.2024

Wir sind  
dabei!

**ALU MENZIKEN**  
SWISS TECHNOLOGY

Die Alu Menziken Extrusion AG am Standort Reinach AG ist der Hauptsitz am Standort Schweiz und gehört neben den weiteren Werken in Menziken AG, Österreich und Rumänien in die Alu Menziken Gruppe. Die Gruppe beschäftigt rund 800 Mitarbeitende, rund 200 davon in der Schweiz.

Jetzt anmelden:



[www.wirtschaftsnacht-aargau.ch/touren/2024/wynental](http://www.wirtschaftsnacht-aargau.ch/touren/2024/wynental)



Die Firma **Backer ELC** ist ein Tochterunternehmen der schwedischen NIBE-Group für welche weltweit über 18'000 Mitarbeiter arbeiten. Wir beschäftigen rund 50 Mitarbeiter an unserem Standort in Teufenthal. Seit über neunzig Jahren entwickeln, produzieren und verkaufen wir hochverdichtete Rund- und Flachheizstäbe für industrielle und gewerbliche Anwendungen. Diese langjährige Erfahrung ist die Voraussetzung für kundenspezifische Gesamtlösungen in den Bereichen **Heizen, Messen, Regeln**.

Zur Verstärkung unseres Teams im Verkauf Innendienst, suchen wir eine engagierte Persönlichkeit als:

### Technischer Verkäufer 80 – 100 % (m/w/d)

#### Ihre Hauptaufgaben:

- Professionelle Betreuung und Beratung unserer Kunden
- Technische und kaufmännische Bearbeitung der eingehenden Projekte und Aufträge
- Selbstständiges Erarbeiten und Realisieren von Lösungen in den Bereichen HEIZEN MESSEN REGELN
- Erstellen von technischen Dokumentationen und Arbeitsanweisungen
- Direkte Kommunikation mit Schnittstellen im Konzern

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene elektrische oder technische Grundausbildung
- Sprachen: stilsicheres Deutsch (Englisch- und oder Französischkenntnisse erwünscht)
- Fundierte MS Office-Kenntnisse
- Kommunikativ, teamfähig, initiativ, belastbar, «Hands-on-Mentalität»
- Begeisterung zur Arbeit in einer Schnittstellenfunktion, mit Kontakten zu verschiedenen internen und externen Anspruchsgruppen

#### Unser Angebot:

Wir bieten Ihnen in dieser anspruchsvollen Position ein internationales Umfeld, in dem Sie sich entfalten und Ihr Wissen einbringen können. Wenn Sie sich als mitdenkende Person mit Ihren Fachkompetenzen innovativ in ein erfolgreiches Produktionsunternehmen einbringen möchten, dann nutzen Sie Ihre Chance. Wir bieten Ihnen einen grossen Gestaltungsspielraum in einem schnell wachsenden Konzern mit guten Sozialleistungen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:  
Serge Frommer, Backer ELC AG, Wynentalstrasse 1, 5723  
Teufenthal oder elektronisch: [backerelc.ch/de/jobs/](mailto:backerelc.ch/de/jobs/)

## Männerriegenreise in den Schwarzwald



(Eing.) – Am 23. August starteten neun Männer der Männerriege Menziken am frühen Morgen Richtung Schwarzwald. Nach einer zweistündigen Fahrt trafen wir im Gasthof Belchen Mulfen in Aitern ein. Dieser liegt im oberen Wiesental auf rund 1000 m ü. M. Gestärkt mit einem feinen Kaffee und einem Gipfeli, die Schuhe geschnürt, machten wir uns auf eine fünfstündige Rundwanderung Belchensteig. Sie führte uns hinunter zum Rübgartenkopf und zur Krinne, weiter zum Heidenstein und zum Wiederer Eck. Dank des einzigartigen Rundblicks auf dieser Wanderung, von der schneebedeckten Schweizer Alpenkette über die Rheinebene hinweg bis zu den Vogesen, gilt der Belchen als der schönste Aussichtsberg im Schwarzwald. Die faszinierenden Fernsichten entlang des Belchensteigs bescheren ein besonderes Wandererlebnis. Es herrschte eine fröhliche Stimmung unter den Turnern. Wir alle genossen die Aussicht und das herrliche Wetter. Am Abend zurück in der Unterkunft bezogen wir unsere Zimmer.

Einige vergnügten sich im hauseigenen Schwimmbad. Danach freuten sich alle auf das feine 4-Gang-Menu. Am Samstag nach dem Frühstück fuhren wir mit den Autos nach Bernau. Von dort stiegen wir hinauf zur Neumannshütte und weiter zur Krunkelbachhütte. Nach einer Einkehr nahmen wir die letzte Anstrengung unter die Füsse hinauf zum Herzogenhorn. Das Herzogenhorn mit 1415 m ist der zweithöchste Berg im Schwarzwald. Danach ging's hinunter zum Bernauer Hof und weiter dem Bach entlang zurück zum Ausgangspunkt. Wir genossen einen gemütlichen Abend mit feinem Essen im Hotel. Beim Jassen und guten Gesprächen vergingen die Abende rasch. Am Sonntagmorgen war das Wetter bedeckt, nachdem es die ganze Nacht geregnet hatte. Einige verabschiedeten sich und die anderen machten eine zweistündige Wanderung von Münstertal nach Staufen, bevor es dann wieder Richtung Wynental ging. Es waren drei wunderschöne Tage! Herzlichen Dank dem Organisator Markus Rötheli!





**Lokale Firmen suchen Lernende aus der Region**

**Die Dorfheftli-Lehrstellenbeilage wird unterstützt von allen lokalen Gewerbevereinen.**

**Wir bedanken uns bei den mitwirkenden Firmen und wünschen Ihnen viel Erfolg!**

**Die nächste Lehrstellenbeilage erscheint im April 2025**



**2025**

**Fachmann/-frau Betriebsunterhalt EFZ**

Freie Lehrstellen: 1	Alterszentrum Schiffländi
Lehrdauer: 3 Jahre	Bahnhofstrasse 15
Schulbildung: Real/Sek/Bez	5722 Gränichen
Berufsmatur: auf Anfrage	062 855 04 11
Kontaktperson: Martina Joss	<a href="mailto:martina.joss@schiff-laendi.ch">martina.joss@schiff-laendi.ch</a>

**Schiffländi**  
Alterszentrum Gränichen  
[www.schiff-laendi.ch](http://www.schiff-laendi.ch)

**2025**

**Gärtner/-in EFZ – Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau**

Freie Lehrstellen: 4	Ihre Gartenwelt AG
Lehrdauer: 3 Jahre	Grünaustrasse 24
Schulbildung: abgeschlossene Volksschule	5712 Beinwil am See
Berufsmatur: auf Anfrage	062 771 00 95
Ausbildner: Claude Perrinjaquet	<a href="mailto:info@ihregartenwelt.ch">info@ihregartenwelt.ch</a>

**ihre garten welt**  
[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

**2025**

**Formenbauer/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1	Müri Prototech AG
Lehrdauer: 4 Jahre	Oberkulmerstrasse 1065
Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule	5728 Gontenschwil
Berufsmatur: möglich	062 773 15 88
Ausbildner: Ralph Hunziker	<a href="mailto:ralph.hunziker@mueri-prototech.ch">ralph.hunziker@mueri-prototech.ch</a>

**müri**  
[www.mueri-prototech.ch](http://www.mueri-prototech.ch)

**2025**

**Formenbauer/-in EFZ  
Formenpraktiker/-in EBA**

Freie Lehrstellen: 2	Paul Lüthi AG Schweiz
Lehrdauer: 4/2 Jahre	Hinterdorf 412
Schulbildung: Real/Sek/Bez	5728 Gontenschwil
Berufsmatur: auf Anfrage	062 773 12 41
Ausbildner: Pascal Wilhelm	<a href="mailto:pascal.wilhelm@paul-luethi.ch">pascal.wilhelm@paul-luethi.ch</a>

**LÜTHI**  
swiss quality products  
[www.paul-luethi.ch](http://www.paul-luethi.ch)

**2025**

**Netzelektriker/-in EFZ Fachrichtung Energie**

Freie Lehrstellen: 1	EWS Energie AG
Lehrdauer: 3 Jahre	Winkelstrasse 50
Schulbildung: Real/Sek/Bez	5734 Reinach
Berufsmatur: möglich	062 765 64 63
Ausbildner: Markus Steiger	<a href="mailto:markus.steiger@ews-energie.ch">markus.steiger@ews-energie.ch</a>

**ews LocalPower**  
[www.ews-energie.ch](http://www.ews-energie.ch)

**2025**

**Elektroinstallateur/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1	H + B Wiederkehr AG
Lehrdauer: 4 Jahre	Dorfstrasse 631
Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule	5728 Gontenschwil
Berufsmatur: möglich	062 773 13 32
Ausbildner: Beat Wiederkehr	<a href="mailto:info@hbwiederkehr.ch">info@hbwiederkehr.ch</a>

**H + B WIEDERKEHR AG**  
elektrische Installationen  
[www.hbwiederkehr.ch](http://www.hbwiederkehr.ch)

**2025**

**Elektroinstallateur/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1	Hediger Elektro AG
Lehrdauer: 4 Jahre	Neue Bahnhofstrasse 15
Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule	5737 Menziken
Berufsmatur: möglich	062 765 60 90
Ausbildner: Roland Heiz	<a href="mailto:roland.heiz@hedag.ch">roland.heiz@hedag.ch</a>

**HEDIGER**  
ELEKTRO AG  
[www.hedag.ch](http://www.hedag.ch)



2025

### Bäcker/-in, Konditor/-in, Confiseur/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 6  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildner: Manuel Hügli

Fresh Food & Beverage Group  
 Bäckereistrasse 1  
 5722 Gränichen  
 062 855 89 12  
 manuel.huegli@ffb-group.ch

MIGROS Industrie



www.ffb-group.ch

# Sie haben auch noch eine freie Lehrstelle für 2025?

## Melden Sie sich bei mir: nick@dorfheftli.ch 062 765 60 00

2025

### Lebensmitteltechnologe/-login EFZ

Freie Lehrstellen: 5  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildner: Agron Rulani

Fresh Food & Beverage Group  
 Bäckereistrasse 1  
 5722 Gränichen  
 062 855 82 20  
 agron.rulani@ffb-group.ch

MIGROS Industrie



www.ffb-group.ch

2025

### Köchin/Koch EFZ Küchenangestellte/-angestellter EBA

Freie Lehrstellen: je 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre EFZ, 2 Jahre EBA  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildner: Andy Lehmann

Stiftung Schürmatt  
 Schürmattstrasse 589  
 5732 Zetzwil  
 062 767 07 26  
 andy.lehmann@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2025

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Michel Müller

Tanner und Co. AG  
 Industriestrasse 3  
 5616 Meisterschwanden  
 056 676 67 67  
 talent-schweiz@ats-tanner.com



www.tannerag.ch

2025

### Köchin/Koch EFZ Küchenangestellte/-angestellter EBA

Freie Lehrstellen: 2  
 Lehrdauer: 3 Jahre EFZ, 2 Jahre EBA  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez  
 Berufsmatur: möglich  
 Kontaktperson: Martina Joss

Alterszentrum Schifffländi  
 Bahnhofstrasse 15  
 5722 Gränichen  
 062 855 04 11  
 martina.joss@schiffaendi.ch



www.schiffaendi.ch

2025

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Marc Hueber

Hunziker Services AG Schweiz  
 Griensamlerstrasse 10  
 5734 Reinach  
 062 772 22 02  
 m.hueber@hunziker-logistics.ch



www.hunziker-logistics.ch

2025

### Coiffeur/-euse EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildnerin: Selina Holliger

Intercoiffure-Kosmetik HOLLIGER GmbH  
 Steinbrunnengasse 8  
 5707 Seengen  
 062 777 52 00  
 info@coiffure-holliger.ch



www.coiffure-holliger.ch

2025

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildner: Alain Giger

peka-metall AG  
 Luzernerstrasse 20  
 6295 Mosen  
 041 919 94 05  
 jobs@peka.com



www.peka.com

2025

### Fachfrau/Fachmann Betreuung MmB EFZ

Freie Lehrstellen: 2 – 3  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildnerin: Sandra Orsenigo

Stiftung Schürmatt  
 Schürmattstrasse 589  
 5732 Zetzwil  
 062 767 06 09  
 sandra.orsenigo@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2025

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 4  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildner: Agron Rulani

Fresh Food & Beverage Group  
 Bäckereistrasse 1  
 5722 Gränichen  
 062 855 82 20  
 agron.rulani@ffb-group.ch



www.ffb-group.ch

2025

### Fachmann/-frau Gesundheit EFZ Assistent/-in Gesundheit und Soziales EBA

Freie Lehrstellen: 8  
 Lehrdauer: 3 Jahre EFZ, 2 Jahre EBA  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez  
 Berufsmatur: möglich  
 Kontaktperson: Martina Joss

Alterszentrum Schifffländi  
 Bahnhofstrasse 15  
 5722 Gränichen  
 062 855 04 11  
 martina.joss@schiffaendi.ch



www.schiffaendi.ch

2025

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildnerin: Romina Aimi

Alu Menziken Extrusion AG  
 Alte Aarauerstrasse 11  
 5734 Reinach  
 062 765 21 21  
 lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2025

### Polymechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3  
 Lehrdauer: 4 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Rolf Blauenstein

Fehlmann AG  
 Birren 1  
 5703 Seon  
 062 769 11 11  
 rolf.blauenstein@fehlmann.com



www.fehlmann.com

2025

### Polymechaniker/-in EFZ Produktionsmechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 4  
 Lehrdauer: 4/3 Jahre  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Matthias Rohrer

Eichenberger Gewinde AG  
 Grenzstrasse 30  
 5736 Burg  
 062 765 10 10  
 matthias.rohrer@festo.com



www.eichenberger.com

2025

### Polymechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 4 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Kontaktperson: Angélique Greifenhagen (HR)

Plansee Powertech AG  
 Retterswil 13  
 5703 Seon  
 062 769 60 80  
 angelique.greifenhagen@plansee.com



www.plansee.com

2025

### Produktionsmechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: nicht möglich  
 Kontaktperson: Angélique Greifenhagen (HR)

Plansee Powertech AG  
 Retterswil 13  
 5703 Seon  
 062 769 60 80  
 angelique.greifenhagen@plansee.com



www.plansee.com

2025

### Polymechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 4 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Markus Kohler

poesia holding ag  
 Grenzweg 3  
 5726 Unterkulm  
 062 832 32 32  
 markus.kohler@poesia-gruppe.ch



www.poesia.ch

2025

### Mechanikpraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2  
 Lehrdauer: 2 Jahre  
 Schulbildung: Realschule  
 Berufsmatur: nicht möglich  
 Ausbildner: Dragan Dujak

peka-metall AG  
 Luzernerstrasse 20  
 6295 Mosen  
 041 919 94 05  
 jobs@peka.com



www.peka.com

2025

### Polymechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2  
 Lehrdauer: 4 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Peter Wipf

Three-Tec GmbH  
 Birren 20  
 5703 Seon  
 062 510 51 00  
 peter.wipf@three-tec.ch



www.three-tec.ch

2025

### Mechanikpraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2  
 Lehrdauer: 2 Jahre  
 Schulbildung: abgeschlossene Volksschule  
 Berufsmatur: nicht möglich  
 Ausbildner: Remo Fries

Fischer Reinach AG  
 Hauptstrasse 90  
 5734 Reinach  
 062 288 15 12  
 remo.fries@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2025

### Polymechaniker/-in EFZ Produktionsmechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2/2  
 Lehrdauer: 4/3 Jahre  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Remo Fries

Fischer Reinach AG  
 Hauptstrasse 90  
 5734 Reinach  
 062 288 15 12  
 remo.fries@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2025

### Automatiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 4 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Rolf Blauenstein

Fehlmann AG  
 Birren 1  
 5703 Seon  
 062 769 11 11  
 rolf.blauenstein@fehlmann.com



www.fehlmann.com

2025

### Polymechaniker/-in EFZ Produktionsmechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3/2  
 Lehrdauer: 4/3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Michel Pulfer

Alu Menziken Extrusion AG  
 Alte Aarauerstrasse 11  
 5734 Reinach  
 062 765 21 21  
 lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2025

### Anlagenführer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildner: Agron Rulani

Fresh Food Et Beverage Group  
 Bäckereistrasse 1  
 5722 Gränichen  
 062 855 82 20  
 agron.rulani@ffb-group.ch



www.ffb-group.ch

2025

### Polymechaniker/-in EFZ Produktionsmechaniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: je 1  
 Lehrdauer: 4/3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundarschule  
 Berufsmatur: nicht möglich  
 Ausbildner: Jonas Erni

peka-metall AG  
 Luzernerstrasse 20  
 6295 Mosen  
 041 919 94 05  
 jobs@peka.com



www.peka.com

2025

### Anlagenführer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real- oder Sekundarschule  
 Berufsmatur: nicht möglich  
 Ausbildner: Dragan Dujak

peka-metall AG  
 Luzernerstrasse 20  
 6295 Mosen  
 041 919 94 05  
 jobs@peka.com



www.peka.com

2025

### Recyclist/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule  
 Berufsmatur: nicht möglich  
 Ausbildner: Robin Sandmeier

Möbel Pfister AG  
 Bernstrasse Ost 49  
 5034 Suhr  
 062 855 35 51  
 nadine.moser@pfister.ch



www.pfister.ch

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbilderin: Petra Fricker

Neomat AG  
 Industriestrasse 23  
 6215 Beromünster  
 041 932 41 41  
 petra.fricker@neomat.ch



www.neomat.ch

2025

### Gerüstbauer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbildner: Markus Hächler

PAMO Gerüste AG  
 Mattenweg 36  
 5732 Zetzwil  
 062 773 26 26  
 m.haechler@pamo.ch



www.pamo.ch

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbilderin: Lorenza Egloff

Tanner und Co. AG  
 Industriestrasse 3  
 5616 Meisterschwanden  
 056 676 67 67  
 talent-schweiz@ats-tanner.com



www.tannerag.ch

2025

### Informatiker/-in EFZ Applikationsentwicklung

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 4 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Stefano Zizza

Bertschi AG  
 Hufmattstrasse 22  
 5724 Dürrenäsch  
 062 767 67 00  
 hrswitzerland@bertschi.com



www.bertschi.com

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Daniel Kurmann

poesia holding ag  
 Grenzweg 3  
 5726 Unterkulm  
 062 832 32 32  
 daniel.kurmann@poesia-gruppe.ch



Dichten und mehr ...

www.poesia.ch

2025

### Informatiker/-in EFZ Plattformentwicklung

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 4 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Ralph Mattli

Tanner und Co. AG  
 Industriestrasse 3  
 5616 Meisterschwanden  
 056 676 67 67  
 talent-schweiz@ats-tanner.com



www.tannerag.ch

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Andreas Viehmann

MCAM Services AG  
 Hardstrasse 5  
 5600 Lenzburg  
 062 885 82 50  
 andreas.viehmann@mcgc.com



www.mcgc.com

2025

### Informatiker/-in EFZ Plattformentwicklung

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 4 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbildner: Iorian Ruf

Bertschi AG  
 Hufmattstrasse 22  
 5724 Dürrenäsch  
 062 767 67 00  
 hrswitzerland@bertschi.com



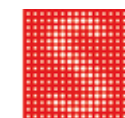
www.bertschi.com

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbilderin: Evelyne Pfister

Stiftung Schürmatt  
 Schürmattstrasse 589  
 5732 Zetzwil  
 062 767 07 84  
 evelyne.pfister@schuermatt.ch



SCHÜRMATT

www.schuermatt.ch

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ Intern. Speditionslogistik

Freie Lehrstellen: 5  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbilderin: Sabrina Gränacher

Bertschi AG  
 Hufmattstrasse 22  
 5724 Dürrenäsch  
 062 767 67 00  
 hrswitzerland@bertschi.com



www.bertschi.com

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbilderin: Fabienne Stalder

Alu Menziken Extrusion AG  
 Alte Aarauerstrasse 11  
 5734 Reinach  
 062 765 21 21  
 lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: möglich  
 Ausbilderin: Olivia Bertschi

Bertschi Mulden+Container Transporte AG  
 Hardstrasse 5  
 5734 Reinach  
 062 771 33 66  
 olivia.bertschi@bertschimulden.ch



www.bertschimulden.ch

2025

### Kauffrau/Kaufmann EFZ

Freie Lehrstellen: 1  
 Lehrdauer: 3 Jahre  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule  
 Berufsmatur: auf Anfrage  
 Ausbilderin: Petra Bieri

peka-metall AG  
 Luzernerstrasse 20  
 6295 Mosen  
 041 919 94 05  
 jobs@peka.com



www.peka.com



2025

### Strassentransportfachmann/-frau EFZ

Freie Lehrstellen: 3 Bertschi AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Hufmattstrasse 22  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5724 Dürrenäsch  
 Berufsmatur: nicht möglich 062 767 67 00  
 Ausbildner: Eugen Zurlinden eugen.zurlinden@bertschi.com



www.bertschi.com

2025

### Detailhandelsfachmann/-frau EFZ Detailhandelsassistent/-in EBA

Freie Lehrstellen: 4 Volg Beinwil am See, Seengen  
 Landi Seengen, Reinach  
 Lehrdauer: 3/2 Jahre  
 Landi Hallwilersee  
 barbara.singy@landihallwilersee.ch



www.landihallwilersee.ch

2025

### Strassentransportfachmann/-frau EFZ Automobilfachmann/-frau EFZ Nutzfahrzeuge

Freie Lehrstellen: je 1 Oehninger AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industrie Birren 15  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5703 Seon  
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 769 69 00  
 Ausbildner: Remo Meyer ausbildung@oehninger.ch



www.oehninger.ch

2025

### Detailhandelsfachmann/-frau EFZ Detailhandelsassistent/-in EBA

Freie Lehrstellen: 4 Landi Hallwil, Prima Boniswil  
 Volg Hunzenschwil, Volg Dürrenäsch  
 Landi Unteres Seetal  
 5705 Hallwil  
 bewerbung@landiunteresseetal.ch



www.landiiunteresseetal.ch

2025

### Automobilfachmann/-frau EFZ Nutzfahrzeuge Automobilmechatroniker/-in EFZ Nutzfahrzeuge

Freie Lehrstellen: 1 Bertschi AG  
 Lehrdauer: 3/4 Jahre Hufmattstrasse 22  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5724 Dürrenäsch  
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 767 67 00  
 Ausbildner: Adrian Fischer adrian.fischer@bertschi.com



www.bertschi.com

2025

### Detailhandelsfachmann/-frau EFZ, Schwerpunkt: Gestalten von Einkaufserlebnissen

Freie Lehrstellen: je 1 (Möbel, Haushalt, Textilien) Möbel Pfister AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Bernstrasse Ost 49  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5034 Suhr  
 Berufsmatur: nicht möglich 062 855 32 02  
 Ausbildner: Diverse tanja.schaer@pfister.ch



www.pfister.ch

2025

### Physiklaborant/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 MCAM Services AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Hardstrasse 5  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5600 Lenzburg  
 Berufsmatur: möglich 062 885 83 61  
 Ausbildner: Andreas Kliner andreas.kliner@mcgc.com



www.mcgc.com

2025

### Industrielackierer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 Rudolf Maurer AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Grenzweg 903  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5728 Gontenschwil  
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 773 26 07  
 Ausbildner: Darijo Krizanac d.krizanac@rudolf-maurer-ag.ch



www.rudolf-maurer-ag.ch

2025

### Maurer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 Gebr. Faes AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Grossesteingasse 4  
 Schulbildung: abgeschlossene Volksschule 5727 Oberkulm  
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 768 50 20  
 Ausbildner: Serge Faes serge.faes@faesag.ch



www.faesag.ch

2025

### Augenoptiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Obrist Augenoptik AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 40  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 771 12 39  
 Ausbildner: Stephan Spirig info@obrist-optik.ch



www.obrist-optik.ch

2025

### Maurer/-in EFZ Baupraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2 A. Soltermann AG  
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Feldmatte 4  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5726 Unterkulm  
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 776 42 42  
 Ausbildner: Manuel Bangerter manuel.bangerter@soltermann-ag.ch



www.soltermann-ag.ch

2025

### Schreinerpraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 1 Alpsteg Fenster AG  
 Lehrdauer: 2 Jahre Lenzhardweg 40  
 Schulbildung: abgeschlossene Volksschule 5702 Niederlenz  
 Berufsmatur: nicht möglich 062 888 80 50  
 Ausbildner: Fabian Lipp f.lipp@alpsteg.ch



www.alpsteg.ch

2025

### Maurer/-in EFZ Baupraktiker/-in EBA

Freie Lehrstellen: 2 Grundmann Bau AG  
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Poststrasse 10, 5707 Seengen  
 Schulbildung: abgeschlossene Volksschule Wynenfeld 10, 5034 Suhr  
 Berufsmatur: möglich 062 855 23 13  
 Ausbildner: Patrick Meier p.meier@grundmann.ch



Die Baumeister

www.grundmann.ch

2025

### Zimmermann/Zimmerin EFZ

Freie Lehrstellen: 3 Stadelmann Stutz AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Bruggmattweg 12  
 Schulbildung: abgeschlossene Volksschule 5615 Fahrwangen  
 Berufsmatur: möglich 056 667 33 04  
 Ausbildner: Raphael Müller ramu@sta-st.ch



www.sta-st.ch

evp-ag.ch

07.01  
**URIEL SEIBERT**  
Schöftland

**bisher**  
wieder in den  
Grossen Rat

**Für eine  
Bildung mit Zukunft!**

Mehr unter  
**www.uriel-seibert.ch**

**Sandras Gemüsegarten  
Gnuss pur**

**Gemüsemarkt**

Tel. 079 220 26 35

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mittwoch, Freitag  
09.00-12.00 Uhr  
Samstag  
08.00-12.00 Uhr

Für puren Genuss: Frisches und knackiges Gemüse und Früchte direkt aus dem «Garten». Bio-Gemüse ist auf Vorbestellung erhältlich.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!  
Ihre Sandra Roth

Sandra Roth  
Hinterdorfstrasse 35  
5732 Zetzwil  
sandra@gemuese-garten.ch

**Clean-Up-Day «Nationaler Güsseltag»**

**Lokale Aufräumaktion: Wir setzen ein Zeichen gegen Littering – für ein sauberes Menziken und Burg**

**Samstag, 14. September, 9.00 – 11.30 Uhr**  
**Treffpunkt 9.00 Uhr beim Gemeindehaus Menziken**  
**Anschliessend wird ein Imbiss offeriert**

Organisation: Werkdienst Menziken, IG-Bauern Menziken, Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg

Wir suchen Personen, die bei Arbeitseinsätzen für den Naturschutz mithelfen möchten.  
Auch für Kinder geeignet. Bitte melden unter: kontakt@nvmb.ch, www.nvmb.ch

**inMOVEMENT Praxis**  
für Gesundheitsförderung

Simone Elsasser  
Holunderweg 5 · 5737 Menziken  
Tel. 079 647 40 64  
sime@inmovement.ch

- Faszienbehandlung
- Triggerpunktbehandlung
- Rückengymnastik
- Bodytoning
- Hypnosetherapie

**www.inmovement.ch**

## Tatort Scheibe – eine glasklare Falle!

Transparente Glaswände an Gebäuden und in Gärten sind weit verbreitet. Dadurch sterben allein in der Schweiz jährlich mehrere Millionen Vögel, verursacht durch Kollisionen mit Glasscheiben. Mit einfachen Massnahmen könnte unnötiges Tierleid verringert werden.



(Eing.) – Trotz ihrer hervorragenden Augen sind Vögel nicht in der Lage, Glas zu erkennen. Der Tod an Scheiben ist heute eines der grössten Vogelschutzprobleme überhaupt. Dabei ist das Problem für uns meist nicht sichtbar, da die meisten Vögel, vor allem die kleineren, keine Spuren am Glas hinterlassen und ihre Kadaver meist innerhalb kurzer Zeit entsorgt werden: entweder durch Tiere, die sie fressen, oder durch das Reinigungspersonal. (Vogelfreundliches Bauen mit Glas und Licht: Rössler et al. 2022). Glas stellt eine doppelte Gefahrenquelle dar: Transparente Scheiben werden von Vögeln nicht als Hindernis erkannt und stark spiegelnde Scheiben reflektieren Bäume, Büsche oder den Himmel und täuschen so einen Lebensraum vor. Besonders gefährlich sind etwa stark spiegelnde Scheiben, transparente Balkon- und Eckverglasungen, gläserne Lärmschutzwände oder Wintergärten. An bestehenden Scheiben lässt sich die Gefahr dadurch bannen, dass Glas mittels Markierungen sichtbar gemacht wird. Auf



Markierungen im UV-Bereich und die bekannten Greifvogelsilhouetten sollte dabei verzichtet werden. Sie schrecken Vögel nicht ab und wirken kaum. Nur eine flächig wirkende, sich möglichst von der Umgebung abhebende Markierung bringt den nötigen Schutz. Dabei haben sich Lösungen mit Streifen und Punktraster in Tests als besonders wirkungsvoll erwiesen. Auf der Fensterausenseite angebracht, können aber auch Jalousien, Dekorationen, Firmensignete oder Zeichnungen mit Fingerfarben helfen, die Gefahr für Vögel zu reduzieren. Die Vögel freuen sich, wenn weitere fantasievolle und ästhetisch interessante Lösungen umgesetzt werden! (Vogelwarte Sempach)

Der Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg ist eine Sektion von Birdlife Schweiz und setzt sich für die Vögel und ihren Lebensraum lokal ein.

Weitere Informationen:  
vogelglas.vogelwarte.ch und nvmb.ch





## REINACH

**ews**  
LocalPower

**Netzelektriker/-in EFZ**  
**Elektroinstallateur/-in EFZ**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniel Sommerhalder  
Leiter Anlagen und Netze  
daniel.sommerhalder@ews-energie.ch  
062 765 64 63



## SEON

**IDEAL SCHWEIZ GmbH**  
Fenster & Türen für den Fachbetrieb

**Produktmanager / Vertrieb**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Marcel Buitenweg  
Birren 17  
5703 Seon  
mb@idealschweiz.ch



## MEISTERSCHWANDEN

**blum schreinerei**

**Mitarbeiter/-in**  
**Administration und Sekretariat**  
60 – 80 %  
Nach Vereinbarung

Blum Schreinerei AG  
Patrick Hilfiker  
p.hilfiker@blumag.ch  
056 667 10 16



## REINACH

**reinach.ag**

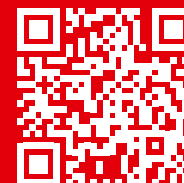
**Fachspezialist/-in Baubewilligungen**  
80 – 100 %  
Nach Vereinbarung

Gemeindeverwaltung Reinach AG  
Martin Wernli  
mwernli@reinach.ch  
062 765 12 50



**Ihre Karriere beginnt hier –  
Die besten Jobs der Region  
auf einen Blick:**

**jobs.dorfheftli.ch**



*scannen,  
bewerben*

*Jobinserat-  
büchen*

Die Zeitung  
mit Mehrwert

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch



# OTTO'S



## Stuhl

**Ponto**  
Kunstleder schwarz,  
Beine Metall schwarz



19.<sup>95</sup>

Auch online  
erhältlich:  
ottos.ch

## Stuhl

**Mira** Samt-Optik  
grau oder schwarz,  
Beine Metall schwarz



49.<sup>90</sup>

Auch online  
erhältlich:  
ottos.ch

## Tisch

**Lucy** Dekor Eiche Evoke/schwarz,  
ausziehbar, 140/180 x 76 x 90 cm



299.-

## Stuhl

**Kerstin** Microfaser  
Vintage-Optik  
schlamm oder  
anthrazit,  
Komfortsitz mit  
Federkorb, Gestell  
Metall schwarz



69.<sup>90</sup>



Auch online  
erhältlich:  
ottos.ch

## Polstergarnitur

**Ferrara** Leder/Kunstleder-Mix

### 3er-Sofa

214 x 88 x 92 cm

### 2er-Sofa

178 x 88 x 92 cm

### Kopfstütze

54 x 18 cm **89.90**

### Sessel

118 x 88 x 92 cm



999.-

899.-

649.-



Auch online  
erhältlich:  
ottos.ch

**NEUHEIT**

Besuchen Sie uns in der Filiale Reinach.

ottos.ch

## «Hypi»-Ratgeber

Alle drei Monate in Ihrem Dorfheftli

## Was macht die Hypi zur Anlagebank?



**Susanne Hofmann**  
Leiterin Region  
Unteres Seetal / Wynental

Anlagen bieten uns die Chance, den Weg zum persönlichen Ziel attraktiver, kürzer oder individueller auszugestalten. Wie die Hypi ihre Kundinnen und Kunden auf diesem Weg begleitet und unterstützt, erläutert Roger Brechbühler, Bereichsleiter Privat- und Firmenkunden, im Interview.

### Roger Brechbühler, was macht die Hypi zur Anlagebank?

Als regionale Beziehungsbank ist es uns wichtig unsere Kundschaft umfassend zu beraten. Die Basis bildet ein persönliches Kundengespräch, in dem wir die Bedürfnisse unserer Kundinnen und Kunden verstehen wollen. Wir sind nicht nur Hypothekarbank, sondern auch Vorsorge- und besonders auch Anlagebank und beziehen all diese Themen in jede Beratung mit ein. Unterstrichen wird unser Engagement in diesem Bereich mit dem HBL Asset Management. Das Team rund um Reto Huenerwadel sorgt dafür, dass wir unserer Kundschaft attraktive Anlageprodukte anbieten können, und ist im täglichen Austausch mit den Kundenberatenden. Damit stellen wir sicher, dass unsere eigenen Produkte den Bedürfnissen der Kundschaft entsprechen und die Kundenberatenden immer auf dem neusten Stand sind.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90.

### Sie haben kürzlich eine Kampagne fürs Anlegen lanciert. Was steht hinter dem Titel «Wir machen auch Kleines gross»?

Man benötigt keinen grossen Betrag auf dem Sparkonto, um mit dem Anlegen zu beginnen. Man kann auch monatlich einen kleinen Betrag auf die Seite legen. Genau dafür haben wir das Anlagesparen vor einigen Jahren ins Leben gerufen.

### Was ist der erste Schritt, wenn man sein Vermögen mit der Hypi anlegen will?

Kommen Sie vorbei, rufen Sie uns an oder kontaktieren Sie uns über die digitalen Kanäle. Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme und hoffen, Sie und Ihre Wünsche schon bald in einem persönlichen Gespräch näher kennen zu lernen.

Hypothekarbank  
Lenzburg



## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



**Creepy Chronicles – Bloss nicht den Kopf verlieren!**  
Sergio Dudli, dtv-Verlag, 2022

### Beschreibung

Padraig ist Monsterjäger. Gemeinsam ziehen er und sein Vater regelmässig los, um Schottland vor gehörnten, geflügelten und vor allem hungrigen Kreaturen zu beschützen. Als eine Jagd schiefgeht, verschwindet Padraigs Vater.

Brandon ist Monterfan. Auf seinem Blog «Creepy Chronicles» schreibt er voller Leidenschaft über gruselige Biester. Doch dann wird ein Mädchen aus seinem Ort vermisst und ein junger Monsterjäger rettet ihn vor einem sogenannten Angstzehirer.

Die beiden schliessen sich zusammen, um das Mädchen zu finden – und den Schlüssel, der Padraig zu seinem Vater führen könnte ...

### Tipp von Gabi Müller

Ein spannendes Abenteuer mit Witz. Einfach zu lesen, stellenweise sehr gruselig, aber immer mit viel Humor. Wer Grusel-Geschichten liebt, kommt bei diesem Buch auf seine Kosten. Toller Serienauftakt, der zweite Band ist bereits erschienen.

Action- und Gänsehautgarantie!



**Der Ausflug – Nur einer kehrt zurück**  
Ulf Kvensler, Penguin, 2024

### Beschreibung

Jeden Sommer fahren die Anwältin Anna, ihr Verlobter Henrik und ihre beste Freundin Milena in den Norden Schwedens, um beim Wandern in der wilden Natur den Stockholmer Alltag zu vergessen. Doch dieses Jahr hat sich Milenas neuer Freund Jakob der Gruppe angeschlossen. Er schlägt vor, von der ursprünglichen Route abzuweichen und stattdessen in den wilden, einsamen Nationalpark Sarek zu wandern. Schnell zeigt sich, dass die Tour alles andere als ein gemütlicher Ausflug unter Freunden wird. Jakob stiftet die Gruppe zu immer gefährlicheren Herausforderungen an. Und auch die Dynamik zwischen den Freunden verändert sich – lange unterdrückte Vorwürfe und Geheimnisse kommen ans Licht, die Gruppe droht auseinanderzubrechen. Bald geht es nur noch um eines: Wer wird nach Hause zurückkehren?

### Tipp von Andrea Enderlin

Erstens kommt es anders und zweitens als man denkt. Der Autor führt mit seinem Schreibstil den Leser immer wieder auf falsche Spuren und überrascht mit einem ganz unerwarteten Ende. Von A bis Z ein unfassbar aufregender, fesselnder Thriller. Absolut empfehlenswert für alle, welche in den Genuss von Spannung und Nervenkitzel kommen möchten.

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken

Die Tomatin-Brennerei liegt in den Monadhliath Bergen südlich von Inverness, der Hauptstadt der schottischen Highlands. Die 1897 etablierte Brennerei wurde 1985 insolvent und von den japanischen Kapitalgebern Takara Shuzo Co. and Okara & Co. übernommen. Letztere wurden damit zu den ersten japanischen Eigentümern einer schottischen Whiskybrennerei. Seit 1998 firmiert sie unter Tomatin Distillery Co Ltd.

Gemessen am Ausstoss, gehört sie heute zu den Top-Ten-Brennereien Schottlands. Tomatin hat 12 Brennblasen und produzierte beispielsweise 2007 insgesamt 2.5 Millionen Liter. Das weiche Wasser des Alt-na-Frith Flusses, welcher klar und rein durch die Monadhliath Berge fließt, trägt vieles zu den delikaten Aromen und dem sanften und doch vollmundigen Stil dieses Highland Malts bei.

Der Whisky ist vom Stil her geeignet für Einsteiger, die sich nach leichten Single Malts an etwas Kräftigerem versuchen wollen. Er eignet sich, um nach einem guten Essen genossen zu werden, denn er ist geschmackvoll, aber nicht zu komplex, leicht würzig und besitzt eine runde Malznote.

### Tomatin 12 years old Sherry Cask



Dieser Tomatin Single Malt reifte 12 Jahre lang in Sherryfässern und ist vollgepackt mit reichen, dekadenten Aromen.

Preis pro Flasche: CHF 59.90

### Tomatin 14 years old Portwood Finish



13 Jahre reifte dieser Single Malt in gebrauchten Bourbonfässern und für etwas länger als 12 Monate in Portfässern, in welchen 30 bis 40 Jahre lang Tawny-Portwein ausgebaut wurde.

Preis pro Flasche: CHF 89.90

## Standaktion am Hallwilersee

*Schwimmweste, Vorfahrtsregeln, Abstand zum Ufer und kein Alkohol: Die Regionalpolizei Lenzburg und der Hallwilersee-Ranger klärten an einer Standaktion auf.*



Am 3. August 2024 fand im Strandbad Seerose in Meisterschwanden sowie bei der Brestenberg-Badi in Seengen eine gemeinsame Standaktion der Regionalpolizei Lenzburg und den Hallwilersee-Ranger statt. Der Hallwilersee wird zunehmend von Stand-up-Paddlern benützt, wobei auch für solche Sportgeräte auf dem Wasser gewisse Regeln gelten. Der Fokus dieser Aktion lag darin, die Besucherinnen und Besucher über die geltenden Regeln zu sensibilisieren und aufzuklären – keine Bussen zu verteilen.

Was viele Stand-up-Paddle-Begeisterte nicht wussten, dass ihr Schwimmkörper mit Namen und Adresse oder noch besser mit Handnummer beschriftet sein muss. Am Stand konnte man sogleich eine Etikette und einen Filzstift ergattern und sich sein SUP korrekt beschriften.

Dies hat seinen Grund:

Wenn ein herrenloses Brett am Seeufer aufgefun-

den wird, müssen wir vom Worst Case ausgehen – vielleicht ist ein Unfall passiert oder hat einfach jemand sein Brett vergessen? Durch die Beschriftung am SUP kann zum Beispiel so manche «Suchaktion» verhindert werden.

Am Stand wurde man zudem mit einem Flugblatt bedient, auf welchem noch weitere Regeln und die eingezeichneten Uferschutzzonen zu entnehmen waren.

- Sobald man sich weiter als 300 Meter vom Ufer entfernt ist es Pflicht eine Schwimmhilfe dabei zu haben. Wir empfehlen, die Schwimmweste sogar zu tragen.
- Auf dem See haben das Kursschiff, Segelboote und Berufsfischer Vortritt vor dem SUP.
- Auf den Konsum von Alkohol ist zu verzichten.
- Mind. 25 Meter Abstand zu Uferschutzzonen, Schilfgürteln und Moorlandschaften – zum Schutz störungsempfindlicher Tiere.

Weitere Einzelheiten dürfen Sie gerne dem Dekret zum Schutz der Hallwilerseelandschaft oder dem Bundesgesetz über die Binnenschifffahrt entnehmen.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und wünschen weiterhin einen schönen Spätsommer auf oder am Hallwilersee.

Ihre Regionalpolizei

Bildquelle: Brun-nO auf Pixabay

## Schlüsselloch-Operation – Laparoskopie

**Stefan Wichmann, Oberarzt Chirurgie am Asana Spital Menziken, erklärt.**

Die erste Laparoskopie wurde Anfang des 20. Jahrhunderts beschrieben, zunächst im Tierversuch, später dann zu diagnostischen Zwecken vor allem in der Gynäkologie. Ende der 60er-Jahre wurden die ersten gynäkologischen Operationen laparoskopisch durchgeführt. Zunächst stand man in der Allgemeinchirurgie diesem Verfahren sehr kritisch gegenüber, doch schon bald wurden die Techniken in den USA und Europa weiterentwickelt und gelangten zum «Standard» vieler «Routineoperationen». Die erste laparoskopische Gallenblasenoperation in der Schweiz fand 1989 statt.

Heutzutage werden viele Bauchoperationen mit der sogenannten Schlüsselloch-Chirurgie durchgeführt. Dabei braucht es keinen grossen Hautschnitt, sondern kleine, maximal 5 bis 12 mm grosse Schnitte. Zum Beispiel reichen je nach Technik bei einer Blinddarmoperation drei, bei einer Gallenblasenentfernung vier kleine Schnitte.

Für laparoskopische Operationen braucht es in der Regel eine Vollnarkose. Zunächst wird der Bauch über einen kleinen Zugang mit CO<sub>2</sub>-Gas gefüllt, damit man eine gute Übersicht erhält. Danach wird über einen kleinen Kanal die Optik eingeführt. Diese enthält eine kleine Kamera mit einer Lichtquelle, welche dann auf einem grossen Monitor ein farbiges und scharfes Bild überträgt. Über die weiteren Schnitte werden Arbeitskanäle geschaffen, über die dann mit entsprechenden chirurgischen Instrumenten der geplante Eingriff durchgeführt wird.

Die Vorteile dieser Schlüsselloch-Technik liegen auf der Hand: Das Operieren ist gewebeschonender und durch die kleinen Schnitte entstehen auch nur geringe Narben. Ebenso sind die Schmerzen geringer und die Darmtätigkeit wird meist weniger beeinträchtigt. Aufgrund der kürzeren Erholungszeit dürfen Patientinnen und Patienten in der Regel auch nach wenigen Tagen bereits wieder aus dem Spital entlassen werden.

Im Spital Menziken werden die gängigen Bauchoperationen in der modernen, laparoskopischen Technik angeboten. Blinddarmoperationen und Gallenblasenentfernungen werden fast nur noch laparoskopisch durchgeführt, aber auch Bauchwandbrüche (Hernien) und viele Darmoperationen werden heutzutage in der minimalinvasiven Technik versorgt.

Asana Spital Menziken  
Spitalstrasse 1  
5737 Menziken  
[www.spitalmenziken.ch](http://www.spitalmenziken.ch)

## Wenn Hormone das Leben bestimmen

**Gerade eben waren sie noch Kinder, doch plötzlich stellen die Hormone alles auf den Kopf. Bei den einen geht es etwa mit zehn oder elf Jahren los, bei anderen erst mit vierzehn, doch sie kommt unweigerlich – die Pubertät.**



Eine Zeit, die das Gefühlsleben der Teenies durcheinanderwirbelt und die Eltern auf harte Geduldsproben stellt. Nicht nur körperliche Veränderungen, wie Wachstum und das Ausreifen der Geschlechtsorgane, sondern auch Stimmungsschwankungen, plötzliche Aggressivität oder auch Weinerlichkeit, Unzufriedenheit, Verslossenheit, sich komplett unverstanden fühlen sind untrügliche Zeichen dafür, dass die Hormone die jungen Menschen verändern.

Wie können Eltern ihre Kinder beim Erwachsenwerden unterstützen? Wie können sie umgehen mit diesen emotionalen Achterbahnfahrten, die ja meistens urplötzlich und vermeintlich aus dem Nichts heraus auftreten? Patentrezepte gibt es nicht, aber eine grosse Portion Gelassenheit und Geduld sind auf allen Ebenen gefragt. Gut wirksam sind bewährte pflanzliche Arzneistoffe. Sanftere Hilfen bietet die Komplementärmedi-

zin, zum Beispiel mit Schüsslersalzen, Bachblüten oder auch mit Spagyrik. Diese Arzneimittel können in Ihrer Apotheke bei verschiedensten Problematiken in unterschiedlichen Zusammensetzungen individuell zusammengestellt werden.

Zu den äusseren Veränderungen gehören auch Hautbildveränderungen. Unter einer juvenilen Akne leiden sehr viele Jugendliche. Hier können verschiedene Mittel zur Hautpflege und Behandlung eingesetzt werden. Von speziellen Reinigungs-lotionen über Pflegecremes bis zu medizinischen Aknemitteln steht eine breite Palette zur Auswahl.

Die Hormone bringen nicht zuletzt auch «das Blut in Wallung», das Interesse an Sexualität wächst. Ab wann müssen Eltern und Jugendliche ernsthaft auch an Verhütung denken? Welche Verhütungsmethode ist die richtige? Schaden Hormonpräparate der Gesundheit der Mädchen? Was ist zu tun, wenn es ohne geeignete Verhütung zum Geschlechtsverkehr gekommen ist? Je nach Relevanz des Themas ist ein Termin in einer gynäkologischen Praxis anzuraten. Bis dahin kann Ihre Apotheke sicher erste Antworten geben, im Falle eines Falles ist nach einer kurzen Abklärung auch die Abgabe der sogenannten «Pille danach» möglich.

Für Fragen rund ums Thema Hormone wenden Sie sich gerne an Ihre Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
 Bildnachweis: yiyiphotos auf Pixabay

## Das Navi als OP-Helfer

Wir kennen Navigationsgeräte als Teil der Fahrzeugelektronik. Auch beim Wandern, Velofahren oder zum Finden eines bestimmten Ortes in einer uns unbekannteren Ortschaft ist die Technik kaum mehr wegzudenken. Das Benutzen von physischem Kartenmaterial ist kaum noch notwendig.



Auch im Operationssaal haben Navigationsgeräte schon lange Einzug gehalten. Sie funktionieren über eine Infrarotquelle, welche von kleinen Kugeln, den sogenannten Markern, die im Op-Feld platziert wurden, reflektiert wird. Angeschlossen ist eine Software, die durch geometrische Berechnung z. B. die Beinachse oder das Implantat auf das halbe Grad und den halben Millimeter genau berechnen und positionieren kann. Der Vorteil liegt in einer Exaktheit, welche ohne Navigation nicht möglich ist. Nicht, dass man diese absolute Genauigkeit bei allen Operationen unbedingt bräuchte. Es ist aber von Vorteil, sie jederzeit bei Unsicherheiten einsetzen zu können.

Bei Operationen an der Wirbelsäule oder in der Neurochirurgie ist diese Exaktheit jedoch unbedingt erforderlich, so wird in diesen Fachbereichen die Navigation auch am häufigsten eingesetzt. Das

Kantonsspital Baden warb in seiner gut gemachten Hochglanz-Werbebrochure vor ca. 7 Jahren damit, dass die Navigation jetzt dort eingesetzt würde. Wir in Menziken haben leider so eine Broschüre nicht, benutzen jedoch das System seit 17 Jahren und waren damit sicher das erste Spital im Aargau.

So lassen sich die Knochenschnitte, die bei einer Gelenkersatzoperation am Knie notwendig sind, genauestens berechnen und während der Operation auch überprüfen. Oder auch die Schnitte, die bei starken O- oder X-Beinen zur Korrektur notwendig sind. Die Kosten für diesen Mehrwert sind am Spital Menziken längst amortisiert, zusätzliche Kosten kommen weder auf das Spital noch auf die Patienten/Patientinnen zu.

Die Aufnahme der Datenpunkte dauert während der Operation ca. 10 Minuten, die aber an anderer Stelle wieder eingespart werden können. Heute operiere ich Knieprothesen mit dem Navi schneller als früher ohne das virtuelle Hilfsmittel. Es gibt mir aber eine zusätzliche Sicherheit, die ich schätzen gelernt habe. Andererseits sind die klinischen Ergebnisse mit dem System nicht besser als ohne. Gleiche Haltbarkeit der Prothesen (sogenannte Standzeit), gleiche Zufriedenheit der Patientinnen und Patienten, nur nachweislich exakterer Einbau. Insgesamt jedoch für mich ein Grund, es anzuwenden.

Dr. med. Michael Kettenring



## Koprostase/Obstipation (Verstopfung)



Als ich sehe, dass «Rocky» wieder angemeldet ist, entfährt mir spontan ein «Oje, nein, nicht schon wieder ...». Vor zwei Monaten war der fünfjährige schwarz-weiße Kater bereits bei uns, weil er keinen Kot mehr absetzen konnte, sein Darm war völlig verstopft. Das Übergewicht machte es schwierig, die Verstopfung manuell gut zu spüren, weshalb wir ein Röntgenbild anfertigten, um die Koprostase zu beweisen. Mangelnde Bewegung, Übergewicht, zu wenig Flüssigkeitsaufnahme sowie eine schwache Darmperistaltik oder eine Ausdehnung des Dickdarms (Megakolon) waren wohl schuld. In Narkose machten wir Einläufe und entleerten den Darm manuell, was aber aufgrund des Übergewichtes recht schwierig war. Rocky bekam Medikamente für die Darmentleerung und das Weichmachen des Stuhls sowie eine Gewichtsdiät verschrieben. Nun ist also Rocky wieder hier, er hat super abgenommen, ganze 700 Gramm, und ist immer noch der gleiche lebenswürdige geduldige Kater. Auch die Medikamente nahm er grossmehrerheitlich – aber trotzdem ist er leider wieder verstopft. Der Darm erfüllt seine Aufgabe nicht mehr befriedigend, durch die Ausdehnung funktioniert

die Muskulatur ungenügend. Es wäre eine Option, den Kater in die Klinik zu überweisen, wo nach verschiedenen Untersuchungen eine Darmresektion (Entfernung eines Darmabschnitts) vorgenommen werden könnte. Das kostet aber eine ganze Menge Geld und es muss damit gerechnet werden, dass das Tier danach ungeformten breiigen Kot absetzt, weil ein Teil des Darmes fehlt. Daher einigen wir uns nochmals auf eine weitere manuelle Darmentleerung in Narkose, welche aber in mehreren Schritten erfolgen muss, weil der Stuhl steinhart ist und zuerst etwas aufgeweicht werden muss. Mit einer Infusion wird Rocky mit genügend Flüssigkeit versorgt und er bleibt für zwei Tage unser Gast. Sie können sich vorstellen, dass diese Arbeit nicht zu meinen Lieblingsbeschäftigungen zählt, aber schliesslich ist der Darm wieder geleert und Rocky darf nach Hause. Er bekommt ein Mittel, um den Stuhl weich, und eine ölige Paste, um ihn gleitfähig zu machen sowie Tabletten, um die Darmperistaltik anzuregen. Jedes Mal, wenn ich danach auf der Toilette mein eigenes Geschäft verrichtete, dachte ich an Rocky: «Ob es wohl bei ihm klappt?» Dann kam aber der Anruf der Besitzerin, dass Rocky am Wochenende plötzlich zusammengebrochen sei, Atemnot und Schmerzen hatte und im Notfall wegen einer vermuteten Thromboembolie aufgrund einer Herzerkrankung, die nur im Ultraschall sichtbar gewesen wäre, euthanasiert werden musste. Ironischerweise hatte er kurz zuvor noch sehr schönen Kot abgesetzt.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,  
www.kleintierpraxiskueng.ch

## Boden – Das verborgene Universum



Im Felsen begann und beginnt immer wieder neu unser Boden, die Erdkruste. Felsen verwittern allmählich und lockern sich, Regen zersetzt das Gestein mit Säuren zu feinem Material, aus dem sich Boden entwickeln kann. Frost sprengt und zerkleinert es Jahr für Jahr, Jahrhundert für Jahrhundert. In einem komplexen Prozess, der weitere Jahrhunderte dauern kann, verwandeln sich Mineralien, abgestorbene Pioniergewächse, später Sträucher und Bäume in fruchtbare Erde. Je nach Ausgangsgestein, Vegetation und Witterung entstehen unterschiedliche Bodentypen. An dieser Umwandlung wirken die unzähligen Lebewesen mit, die im Boden leben. Viele dieser Tiere sehen aus wie Zeugen uralter Vergangenheit. Asseln, die als ursprüngliche krebsartige Meeresbewohner gepanzert sind, Springschwänze mit ihrer Sprunggabel, winzige Milben, Rädertierchen, Bärtierchen und viele mehr. Durch den Boden kriechen unzählige Würmer, weisse, graue, nackte und blinde. Daneben leben Pilze, die weder Tier noch Pflanze sind, sondern eine ganz eigene Lebensform darstellen. Mit ihren fädigen, weissen Strukturen (Hyphen) verbinden sie sich mit den Wurzeln vieler Pflanzen und leben in Symbiose miteinander. Diese Pilzfäden bilden ein dichtes, bis zu 500 km weites Netzwerk, vergleichbar mit unserem World Wide Web.

Dies sind aber nur die sichtbaren Bodenlebewesen. Daneben existieren im Untergrund unzählige Einzeller wie Amöben, Wimpertierchen, Bakterien und Algen, die nur mit dem Mikroskop erfasst werden können. Bis vor wenigen Jahren waren nur wenige Prozent dieser Mikroben bekannt. Erst mit dem Fortschritt der Biotechnologie und Digitalisierung lernen wir die enorme Vielfalt der kleinsten Bodenlebewesen und ihre Funktion allmählich besser kennen. Sie hausen bevorzugt in feinen Poren der mineralischen Strukturen und Krü-

meln des Erdreichs. Unter einem m<sup>2</sup> gesunden Bodens existieren mehr als es Menschen auf der Erde gibt. In einem einzigen Teelöffel Erde findet man eine Million Bakterien, 120 000 Pilze und 25 000 Algen! Die grössten Helden des Erdreiches sind aber die Regenwürmer, wovon es viele Arten gibt. Diese sind hauptsächlich mit Verschlingen und Ausscheiden beschäftigt. Jeden Tag verleibt sich ein Regenwurm ein Mehrfaches seines Gewichts an Boden ein, all die abgestorbenen Tiere, Grashalme, Blüten oder Blätter. Diese Biomasse zieht er von der Oberfläche herab ins Dunkel, damit sie anfängt zu verrotten, um dann verschlungen zu werden. Unterwegs im Untergrund schaffen Regenwürmer kleine und grössere horizontale Röhren, die bis zu 450 m pro m<sup>2</sup> ausmachen können. Diese Wege sind Voraussetzung dafür, dass sich Pflanzenwurzeln ausbreiten und Sauerstoff und Wasser in die Unterwelt gelangen können. Der Regenwurm belebt damit die grosse Vielzahl anderer Lebewesen. Seine Ausscheidungen vermischen sich dann mit Mineralstoffen zu Krümeln, deren wichtigster Bestandteil Humus ist. So werden die Nährstoffe aus abgestorbenem organischem Material den Pflanzen wieder zugänglich gemacht. Jede neu gebildete Tonne Humus kann der Atmosphäre bis zwei Tonnen CO<sub>2</sub> entziehen.

Um so tragischer ist es, dass in unseren Böden immer weniger der Wurm drin ist. Dafür gibt es viele Gründe: Es fehlt an Futter, wenn Monokulturen dominieren und Dünger und Gülle die Haut der Regenwürmer verätzen. Auch jede Bodenbearbeitung zerstört ihre Gänge. Pestizide tragen das ihre dazu bei. Während man in konventionellen Intensivbetrieben noch ca. 30 Regenwürmer pro Quadratmeter zählt, tummeln sich beim Biobauern bis 400 und mehr Exemplare pro m<sup>2</sup>. Bei Gründüngung, Mischkulturen und nur oberflächlicher Bodenbearbeitung kann die Anzahl der Würmer und der Humusanteil des Bodens gesteigert werden. So profitiert auch die Artenvielfalt an der Oberwelt von den gut belebten Böden.

# Nationaler Ortsbürgertag



Samstag, 14. September

## Besuch der Waldbereisung in Beinwil am See

Zeit: **9:30 bis ca. 11:30**

Treffpunkt: Alter Waldfestplatz Menziken

Anschliessend wird Wurst und Brot und ein Getränk offeriert.



FORSTBETRIEB aargauSüd

## Besichtigung der Eichenberger Gewinde AG in Burg

Drei Führungen à jeweils 10-20 Personen

Zeiten: **14:00h/ 15:00h/ 16:00h**

Treffpunkt: Eichenberger Gewinde, Grenzstrasse 30, Burg

Anmeldung telefonisch an folgenden Daten:

Di, 10. Sept. und Fr, 13. Sept. jeweils von 17:30h – 20:00h

Tel.Nr. 079 222 05 32



## Abendunterhaltung im Gemeindesaal Burg

**17:00h** Abendeinstimmung Vorführung Elki-Turnen  
(Aneta Ziólkowska)

**18:00h** **Erzähltal** «Geschichte(n) aus dem obersten Wynental»  
(Christian Schweizer und David Leibundgut)

Zum stimmigen Ausklang dieses Zwiegespräches  
gesangliche Überraschung.

Singbegeisterte sind herzlich eingeladen im spontanen  
Chor mitzusingen, natürlich auf freiwilliger Basis.

(Mentor: Lubomir Rachunek)

Imbiss durch Verkehrsverein Burg



# Bestattungsvorsorge



meine  
*letzte*  
Reise  
selbstbestimmt

Öffentliche Vorträge zum Thema Bestattungsvorsorge

**Montag, 30. September 2024, 19 Uhr**

**Mittwoch, 9. Oktober 2024, 14 Uhr**

jeweils ASANA Spital Menziken, grosser Saal

**mit Notariat Fabienne Hard**

**und Christian Eichenberger, Reinach**

**Wir beraten Sie gerne. Wir sind für Sie da.**



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

ganze Schweiz / [bestattungen-sonnental.ch](http://bestattungen-sonnental.ch) / 062 772 20 20



## Voegtlin-Meyer AG übernimmt Tankrevisions-Sparte der Firma wirth+co ag

Die Voegtlin-Meyer AG freut sich, die erfolgreiche Übernahme der Tankrevisions-Sparte der Firma wirth+co ag per 1. Juli 2024 bekannt zu geben. Diese Übernahme markiert einen wichtigen Schritt in der kontinuierlichen Weiterentwicklung beider traditionsreichen Familienunternehmen.



V. l. n. r.: Franz-Xaver Strüby, Thomas Wirth, Martin Gautschi, Raphael Hunziker.

(Eing.) – Die wirth+co ag, bekannt für ihre Spezialisierung auf Blechbearbeitung, hat im Zuge der Nachfolgeregelung die Entscheidung getroffen, ihre Tankrevisions-Sparte an die Voegtlin-Meyer AG zu übertragen. Diese Übernahme ermöglicht es der wirth+co ag, sich verstärkt auf ihr Kerngeschäft zu konzentrieren. Parallel stärkt und baut die im aargauischen Windisch ansässige Voegtlin-Meyer AG mit dem FUX-TANK-ZUG-Standort in Baar, ihre Präsenz in der Zentralschweiz, dem Seetal und im Wynental weiter aus.

Die Voegtlin-Meyer AG, ein ebenfalls traditionsreiches Familienunternehmen, hat sich seit Jahrzehnten einen hervorragenden Ruf in verschiedenen Bereichen erarbeitet. Durch die kontinuierliche Weiterentwicklung der verschiedenen Bereiche können Sie als Kunde im ganzen Gebiet der Nordwest- und Zentralschweiz nun von folgenden Dienstleistungen profitieren:

- Handel von Brenn- und Treibstoffen wie Heizöl, Diesel, Benzin u. w.

- Tankrevisionen und Tankreinigungen
- Ausserbetriebsetzung und Abbruch von Tankanlagen
- Neutankinstallationen
- Leckwarngerät-Service im Abomodell
- Tankstellennetz im und um den Kanton Aargau (39 eigene Stationen, mit Kunden-Rabatt-Karten)
- Kanalservice-Dienstleistungen
- Kehrrichtentsorgung und Recycling über die Voegtlin-Meyer Entsorgung AG

### Kontinuität und Zukunftsaussichten

Ein zentraler Aspekt der Übernahme ist die Sicherstellung von Kontinuität für die bestehenden Kunden und Angestellten der wirth+co ag: Der Standort, die Angestellten und das bekannte Logo bleiben bestehen. Die Voegtlin-Meyer AG führt die Geschäfte unter dem neuen Namen «wirth+tankrevisionen by voegtlin-meyer AG» weiter. Dabei werden alle Aufträge und Offerten mit den bestehenden Konditionen übernommen. Bei zukünftigen Aufträgen profitieren Sie als Kunde von attraktiven

Preisen und Kombinationsangeboten der verschiedenen Dienstleistungen – alles aus einer Hand.

Die Integration wird unter der erfahrenen Leitung von Raphael Hunziker, Gesamtleiter Technik der Voegtlin-Meyer AG, durchgeführt. Christian Favre, Filialleiter Zentralschweiz, wird die operative Führung des neuen Standorts übernehmen. Beide Personen bringen umfangreiche Erfahrung und Fachwissen mit, um die erfolgreiche Integration und den weiteren Ausbau der Dienstleistungen sicherzustellen.

### Gemeinsam in die Zukunft

Die Voegtlin-Meyer AG ist stolz darauf, die Tankrevisions-Sparte der wirth+co ag in ihr Unternehmen zu integrieren. Diese Übernahme ermöglicht es uns, unsere Marktposition weiter zu stärken und unseren Kunden ein noch breiteres und zukunftsorientiertes Spektrum an Dienstleistungen anzubieten. Wir sind überzeugt, dass wir gemeinsam die vor uns liegenden Herausforderungen erfolgreich meistern werden.

Für weitere Informationen und Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:



# audiovideo**center**

**GEHÖRT ZUM GUTEN TON.**

Nach langjähriger Geschäftstätigkeit haben wir uns dazu entschieden, Audio Video Center Heiz in die AV Haller Solutions GmbH zu integrieren.

Die Kundenbetreuung von AV Haller Solutions beginnt ab 1. Oktober 2024

## Ausverkauf von allen Lager- und Ausstellungsmaterialien bis 50% Rabatt

Donnerstag 12. und 19. September 13.30 – 18.00  
Samstag 14. und 21. September 10.00 – 15.00



**AV Haller Solutions GmbH**

**Ladenlokal AVC:** wird ab 1. Oktober übernommen

**Showroom:** Mühlegasse 7, 5734 Reinach

[www.avhallsolutions.ch](http://www.avhallsolutions.ch) 062 530 53 53

## Es geht Schlag auf Schlag – Beliebte Kurse der VHS-Wyntental

(Eing.) – Unser neues Jahresprogramm findet viel Zuspruch. Dank unserer flexiblen Kursleiter/-innen dürfen wir bei besonders beliebten Kursen Zusatzkurse anbieten.

### Feuerlaufen – eigentlich geht es gar nicht

Samstag, 28. September 2024, 14.00 – ca. 22.00 Uhr. Trolerhof Menziken, Kosten: 160.–

### Die Zukunft der Künstlichen Intelligenz

Dienstag, 8. Oktober 2024, 19.00 Uhr. Huus 74 Menziken, Kosten: 20.–

### Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 15. Oktober 2024, 19.00 – 20.00 Uhr (5 Abende). Martin Peterhans Menziken, Kosten: 150.–

### Schön schreiben aus Freude (Zusatzkurs)

Ab Donnerstag, 17. Oktober 2024, 19.00 – 20.45 Uhr (5 Abende). Menzoschulhaus Menziken, Kosten: 210.–



### Wagenwerkstatt DFB

#### Aarau

Freitag, 18. Oktober 2024, 14.00 – 16.00 Uhr. Wagenwerkstatt Aarau, Kosten: 25.–

### Feuersäulenkurs

Samstag, 19. Oktober 2024, 08.30 – 17.00 Uhr. Robert Wanner Koblenz, Kosten: 200.–

### Einfach aufgeräumt – wie Ordnung gelingt

Mittwoch, 23. Oktober 2024, 19.00 – 21.00 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 45.–

### Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Mittwoch, 23. Oktober 2024, 17.00 – 17.50 Uhr (8 Abende). Onderwerch Reinach, Kosten: 216.–

### Damastmesserkurs

Ab Donnerstag, 24. Oktober 2024 (3 Tage). Koblenz, Kosten: 560.–



### Kreativer Makramee-Workshop

Samstag, 26. Oktober 2024, 9.00 – 12.00 Uhr. Menzoschulhaus Menziken, Kosten: 85.–

### Einführung in die Physiognomik (Zusatzkurs)

Dienstag, 5. November 2024, 19.00 – 20.45 Uhr. Menzoschulhaus Menziken, Kosten: 40.–

### Autismus – und seine wahren Schwierigkeiten

Donnerstag, 31. Oktober 2024, 19.00 – 21.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–

### Ein Leseabend mit Klaus Merz

Freitag, 1. November 2024, 19.00 Uhr. Huus 74 Menziken, Kosten: 25.–

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter: Website: [vhsag.ch/wyntental](http://vhsag.ch/wyntental), E-Mail: [wyntental@vhsag.ch](mailto:wyntental@vhsag.ch)



# Haustech Tage Reinach

6.+7. September

HUG  
HUG SANITÄR-HEIZUNGEN AG

Ein Unternehmen der  
Grüner Hans AG Oberkirch

► Standort

**Hug Sanitär + Heizungen AG**  
Aarauerstrasse 70 | 5734 Reinach

**BadeWelten**

**KlimaWelten**

Open  
Days

► Programm

**Freitag, 6. September**  
16.00 – 20.00 Uhr: Open Day

**Samstag, 7. September**  
10.00 – 16.00 Uhr: Open Day

[haustechtage.ch/hug-sh](http://haustechtage.ch/hug-sh)

► Mehr Infos



## Die Jugend geniessen. Und trotzdem an morgen denken.

die **Mobilier**

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49, 5734 Reinach  
**mobilier.ch** Javier Conde T 062 765 44 44, [reinach@mobilier.ch](mailto:reinach@mobilier.ch)

Mit **Alpsteg Fenster AG**  
haben Sie den Durchblick !



 **Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50

[info@alpsteg.ch](mailto:info@alpsteg.ch)

[www.alpsteg.ch](http://www.alpsteg.ch)

## Hautnah und spielerisch machte die Generalagentur Reinach der Mobiliar auf Cybergefahren aufmerksam

Mit dem mobilen Eventformat «Cyber on Tour» hat die Generalagentur Reinach der Mobiliar in der Woche vom 26. bis 30. August auf die Bedrohungen und Gefahren im Zusammenhang mit Cyberkriminalität aufmerksam gemacht. Die Teilnehmenden haben hautnah und spielerisch einen Einblick erhalten, wie schnell und über welche Kanäle eine fiktive Firma ins Visier genommen werden kann. In Reinach ist das Team des Schadendienstes Ansprechpartner nach Cyberbedrohungen.

(pte) – Fast täglich geraten Meldungen über Cyberangriffe auf Firmen in die Medien. Dass es dabei nicht nur die grossen Unternehmen treffen kann, zeigt das mobile Eventformat «Cyber on Tour» der Mobiliar hervorragend auf. Gleichzeitig können die Teilnehmenden ihre eigene Cyberfitness testen und erweitern. Die ersten Zähler konnten bereits mit der Beantwortung der Einstiegsfragen auf das Punktekonto verbucht werden. In weiteren Schritten wurde aufgezeigt, wie schnell vertrauliche digitale Informationen in die falschen Hände geraten können und welche Schutzmassnahmen mit wenig Aufwand ergriffen werden können. Im zweiten Teil von «Cyber on Tour» beschaffte sich die Gruppe Zugang zu einer fiktiven Firma und stellte in den Büroräumlichkeiten viele Sorgfalts-

verletzungen im Umgang mit Passwörtern und internen Dokumenten fest. Schnell war die Gruppe auf die realen Cyberbedrohungen sensibilisiert. Spielerisch erlangt wurde dabei das Wissen über die sorgfältige Bewirtschaftung von Passwörtern, die Trennung von Privatem und Geschäftlichem sowie über die Notwendigkeit von Softwareupdates – zudem gab es viele weitere Tipps rund um die Cybersicherheit. Das Team der Mobiliar Generalagentur Reinach steht den Interessierten jederzeit mit viel Fachwissen für den digitalen Bereich zur Seite und kennt im Bedarfsfall die passenden Versicherungslösungen. Im Schadenfall wissen die Mitarbeitenden des Schadendienstes, wie die äusserst unangenehmen Cyberschäden unkompliziert reguliert werden können.



**Einbau-Schränke nach Mass**

## Schreinerei André Augstburger

- Innenausbau
- Altbau
- Restaurationen
- Möbel
- Türen/Fenster
- Schränke/Küchen
- Parkett/Laminat
- Reparaturen

Oelbergstrasse 15 · 5737 Menziken  
062 772 01 45 · 079 696 38 67 · schreinerei-augstburger.ch

## Am Rein GmbH Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

### Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

### Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

### Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnräumungen



### Verein REGIONALER BESUCHSDIENST

www.regionalerbesuchsdienst.ch  
Telefon 14 – 19 Uhr: 079 473 75 33

### Für Mitmenschen da sein.

Der Verein REGIONALER BESUCHSDIENST (RBD) ist ein Verein mit Sitz in Reinach. Er ist politisch und konfessionell neutral. Ihm gehören Einzel- und juristische Mitglieder an.

Werden Sie Mitglied beim Verein REGIONALER BESUCHSDIENST. Sie sind herzlich willkommen. Oder helfen Sie und unterstützen Sie uns mit einer Spende. Vielen Dank zum Voraus.

Wir legen grossen Wert auf sachkundige, praxisbezogene Aus- und Weiterbildung und bieten auch in diesem Jahr wieder Kurse an.

### «Menschen besuchen»

Kurs 1

Freitag, 25. Oktober, 14 – 17.30 Uhr  
Samstag, 26. Oktober, 9 – 16.30 Uhr

### «Schwerkranke und sterbende Menschen begleiten»

Kurs 2

Samstag, 16. November, 9 – 16.30 Uhr  
Samstag, 23. November, 9 – 16.30 Uhr

### Kursort

Spital Menziken

### Kosten

Kurs 1: Fr. 150.–  
Kurs 2: Fr. 200.–

### Auskunft / Anmeldung

RBD Vermittlungsstelle  
079 473 75 33

### Kursleistung

Elisabeth Mutert Hertrampf  
Wettingen



## Huwa-Waschmaschinen an der Gwärbli Schöffland: Beste Qualität zwischen Tradition und Moderne

*Eine lange Lebensdauer, eine grosse Zuverlässigkeit und ein hervorragender Service zeichnen die Waschmaschinen und Dienstleistungen des Gontenschwiler Herstellers Huwa aus. Mit der Teilnahme an der Gwärbli vom 13. bis 15. September geht die Huwa R. Hunziker AG zurück zu den Wurzeln des Unternehmens, das im Jahr 1911 in Schöffland die ersten Waschherde mit Waschtrommel baute. Am Stand gezeigt wird die neueste Generation des Modells eDeluxe 70 Professional, das in jeder RAL-Farbe zum Aktionspreis angeboten wird.*

(pte) – Dass eine Waschmaschine nicht in jedem Fall weiss sein muss, beweist die Huwa mit der Möglichkeit, farbige Maschinen zu produzieren. «Wir mögen es bunt, auch beim Waschen!», wird es am Stand an der Gwärbli heissen. Robert Hunziker, der Grossvater von Samuel Hunziker, hatte im Jahr 1911 in Schöffland die ersten Waschherde für die Holzfeuerung mit Waschtrommel gebaut und damit den Grundstein der heute schweizweit tätigen Waschmaschinenfabrik gelegt. Innovationen haben bei Huwa immer eine grosse Rolle gespielt. Schon seit 1988 sind CNC-Metallbearbeitungsmaschinen im Einsatz und im Jahr 2012 wurde mit dem Modell Huwa eDeluxe 70 die sparsamste bodenbefestigte Waschmaschine der Welt vorgestellt. Seit diesem Jahr präsentiert sich der Huwa-Onlineauftritt aufgefrischt und wird demnächst mit

dem Webshop ergänzt. 800 bis 1000 Waschmaschinen und Trockner werden jedes Jahr ausgeliefert. «Wir leben die Nähe zur Kundschaft», stellen die Inhaber Sarah und Samuel Hunziker fest. Die Blechteile werden in Gontenschwil produziert und zusammengebaut, die Elektronik kommt aus Sef-tigen bei Thun. Diese regionale Verankerung zahlt sich bei den Lieferzeiten und beim Service der Huwa-Waschmaschinen aus. In Einfamilienhäusern, im Gastrobereich und auf Landwirtschaftsbetrieben werden die langlebigen Waschmaschinen aus Gontenschwil sehr geschätzt. Mit Fachwissen, Qualitätsarbeit und ihren Serviceleistungen hebt sich die Huwa Waschmaschinenfabrik zudem von der Wegwerfgesellschaft ab und rechnet mit einer Lebensdauer von mindestens 20 000 Betriebsstunden ihrer Premium-Produkte.





**Kaspar Elektro AG**  
 Sandgasse 1  
 Im Hochhaus  
 5734 Reinach  
 Telefon 062 771 42 32  
 www.kaspar-elektroag.ch

**Die Profis in Ihrer Nähe**

Seit über 60 Jahren  
 Ihr Elektroinstallations-  
 betrieb im Hochhaus.  
 Mit Verkaufsladen



**Steiger**

**Velo & Sportshop**

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

[www.steigersport.ch](http://www.steigersport.ch)



**einfach stark  
 für ihre familie.**

Jede Familie ist einzigartig und hat vielfältige Bedürfnisse. Wir kennen die finanziellen Herausforderungen von Familien. Profitieren Sie von unserer bedürfnisorientierten Beratung.  
[valiant.ch/familie](http://valiant.ch/familie)

Valiant Bank AG, Hauptstrasse 65  
 5734 Reinach AG, Telefon 062 765 65 65

wir sind einfach bank.



## **E. + W. Bertschi AG: 110 Jahre Qualitätsarbeit im Spengler-, Sanitär- und Heizungsbereich**

*Seit 110 Jahren steht die E. + W. Bertschi AG für die seriöse und fachkundige Beratung, für die prompte Ausführung und für faire Preise in den Bereichen Spenglerei, Sanitär und Heizungen. Joel Bertschi führt den Gontenschwiler Handwerksbetrieb an der Reinacherstrasse 1084 seit dem Jahr 2016 in der vierten Generation. Von der ersten Beratung bis zum fertigen Projekt kommen die Dienstleistungen bei der E. + W. Bertschi AG aus einer Hand.*

(pte) – «Wir sind gerne für Sie tätig», ist ein Leitsatz, der vom jungen Team der E. + W. Bertschi AG täglich gelebt wird. Kevin Schulthess und Mario Rendina stehen Firmeninhaber Joel Bertschi tatkräftig und mit viel Fachwissen zur Seite. Ob ein Notfall im Sanitärbereich, eine Sanierung eines Badezimmers oder einer Heizungsanlage oder der Werterhalt mit Servicedienstleistungen – die E. + W. Bertschi AG ist die richtige Adresse. Im Jahr 1914 hat Otto Bertschi den Betrieb in Gontenschwil gegründet. Die Produktion von Waschherden der Marke «Mühelos» stellte den Ursprung dar, der durch die damals gefragten Spenglerarbeiten, den aufkommenden Sanitärbereich und den Bau von Heizungsanlagen abgelöst wurde. Beim Aufbau der Gontenschwiler Wasserversorgung war die Firma massgeblich beteiligt und betreut diese

bis heute. Im Jahr 1951 übernahmen mit Ernst und Willi Bertschi die heutigen Namensgeber den Betrieb und bauten ihn stetig aus. Die dritte Generation trat mit Ruedi Bertschi im Jahr 1982 in den Betrieb ein und führte ihn ab 1990 in Eigenregie. Nach einer Zeit als gleichberechtigte Partner hat Ruedi Bertschi schliesslich im Jahr 2016 die E. + W. Bertschi AG an seinen Sohn Joel übergeben. Heute stehen Umbauprojekte sowie Heizungssanierungen von Öl-, Gas- bis hin zu Wärmepumpensystemen im Zentrum. So gibt es Möglichkeiten, eine Bodenheizung im Trockenbereich mit einem sehr niedrigen Aufbau zu realisieren. «Individuelle Gesamtlösungen aus einer Hand, bei denen die Kundschaft bei der Auswahl der beteiligten Betriebe mitentscheiden oder auf unser Netzwerk vertrauen kann, sind unsere Stärke», erklärt Joel Bertschi.

### SICHERHEIT UND STRUKTURKRIMINALITÄT

Dieter Egli, Regierungsrat  
Markus Gisin, Chef Kriminalpolizei  
Christian Märki, Präsident Bezirksgericht  
Frank Urbaniok, Forensischer Psychiater  
Kurzreferate, anschliessend Podium  
geleitet von Lucia Lanz

**13. September**  
**19 Uhr**

**Saalbau**  
**Reinach**



Für einen lebenswerten  
Bezirk Kulm.  
**LUCIALANZ.CH**

Grossratskandidatin  
SP Bezirk Kulm | Liste 2



Herbert Fankhauser und Premtim Dervishaj (links, vorne) mit Team und Helferinnen und Helfer des Jubiläumsanlasses



## OLDIE-BISTRO



Feine Köstlichkeiten – erfrischende Getränke – tolle Atmosphäre  
Täglich feine und preiswerte Mittagsmenüs im Angebot  
**Gartenwirtschaft offen**

Wir sind **365 Tage**, von **09.00 bis 19.00 Uhr**, für Sie da!

Pflegezentrum Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 765 08 08 | [www.pflege-sonnenberg.ch](http://www.pflege-sonnenberg.ch)



## Physio Böju Jacques Villars



Luzernerstrasse 33, 5712 Beinwil am See, 077 410 96 27, [info@physioboeju.ch](mailto:info@physioboeju.ch)

[www.small-foot.ch](http://www.small-foot.ch)  

**Die Kinderkrippe**  
**in Beinwil am See**

Jetzt  
anmelden und  
**CHF 330.00**  
sparen\*

**small foot®**  
**DIE**  
**KINDERKRIPPE**



\*Anmeldungen bis zum 31.08.2024 profitieren vom Erlass der Einschreibgebühr und der Eingewöhnung. Nur ein Gutschein pro Kind. Es ist keine Barauszahlung möglich.

## Garage Brun: Mit Vollgas in die nächsten 50 Jahre

50 Jahre müssen gefeiert werden: Das sagten sich auch Herbert Fankhauser und Premtim Dervishaj als neue Geschäftsleiter der Garage Brun, Toyota Servicepartnerin, Carrosserie und Spritzwerk, in Reinach. Zusammen mit ihrem Team luden sie zum Jubiläum mit Attraktionen und Unterhaltung ein.

(tmo.) – «Seit 45 Jahren sind wir zufriedene Kunden bei der Garage Brun und werden es auch weiterhin bleiben», wie jenes Ehepaar aus dem Freiamt sagte, welches sich schon kurz nach Türöffnung auf den Rundgang durch den traditionellen und modernen Garagenbetrieb machte. Ein Garagenbetrieb, durch welchen mit den seit Januar neuen Geschäftsleitern Herbert Fankhauser (Garage) und Premtim Dervishaj (Carrosserie und Autospritzwerk) ein neuer erfrischender Wind weht. «Wir sind sehr gut gestartet, obwohl für uns vieles im Verantwortungsbereich natürlich neu war», wie die beiden auf die Startmonate zurückblicken. In der Tat: Hier haben zwei Fachkräfte das Zepter übernommen, welche bereits in der Vergangenheit durch die fachliche und leidenschaftliche Arbeit an den Kundenfahrzeugen sowie durch die freundliche und kompetente Bedienung positiv von sich reden gemacht haben.

Genau da wollen die beiden neuen Geschäftsleiter anknüpfen und ihre Handschrift weiter ausbauen. Ein Vorhaben, das ihnen, zusammen mit einem bewährten Team, bis jetzt auch problemlos gelungen ist. Seit Januar sind die Auftragsbücher voll. «Wir sind auf zwei Monate hinaus ausgebucht», wie sich Herbert Fankhauser erfreut zeigt. Auch im Carrosseriebereich sei die Auftragslage dank neuer Partnergaragen gestiegen, wie Premtim Dervishaj sagt. Gerade in Oldtimerkreisen hat sich herumgesprochen, dass hier im Carrosserie- und Spritzwerkbereich erstklassige Arbeit geboten wird. Gleiches gilt auch für die Werkstatt. Die Garage Brun ist neuer Toyota Service-Partner und auch für Autos anderer Marken eine gute Adresse. Investiert und aufgerüstet wurde mit einem Gerät für die Vermessung der Achsgeometrie und die ADAS-Kalibrierung (Fahrassistenzsystem). Damit ist man auch für die Zukunft bestens gerüstet.



HAIR STYLING  
**ELISA**



Termin buchen



Aarauerstrasse 1 • 5734 Reinach  
062 771 71 77 • [www.hairstylingelisa.ch](http://www.hairstylingelisa.ch)

WIRTSCHAFTS  
SCHWINGKLUB KREIS  
**57. HOMBERGSCHWINGET**  
OB REINACH AG  
SCHWINGKLUB KREIS KULM CH



**14/15. SEP. 24**

SA. NACHWUCHSSCHWINGER 9.00 UHR  
SO. AKTIV SCHWINGER 10.00 UHR

Festbetrieb ab 8.00 Uhr  
Unterhaltung im PAMO Festzelt

wirth+**tankrevisionen**  
by voegtlin-meyer

**Voegtlin-Meyer**  
...mit Energie unterwegs

**FUX TANK ZUG**  
by voegtlin-meyer

## Tanktechnik

- Tankrevisionen
- Tankabbrüche
- Leckwarngeräte
- Mängelbehebung

## Kanalservice

- Unterhaltsspülungen
- Küchenabläufe
- Sickerleitungen
- Vieles mehr

Immer **TOP-Preise!**



**Heizöl - Benzin - Diesel**

**vmag.ch | 056 460 05 05**

## Lucia Lanz – für einen lebenswerten Bezirk Kulm

Am 13. September ist SP-Grossratskandidatin Lucia Lanz Organisatorin der Veranstaltung «Sicherheit und Strukturkriminalität» im Saalbau Reinach. Warum sie gerade dieses Thema für ein hochkarätig besetztes Podium gewählt hat, erzählt die ehemalige Gemeinderätin im Interview.



Lucia Lanz ist Grossratskandidatin der SP Bezirk Kulm.

(Eing.) – Lucia, wie erlebst du die Kandidatur für den Grossen Rat?

Der Grossratswahlkampf ist zeitintensiv. Ich muss aus der Komfortzone raus, rein in lauter neue Erfahrungen. Doch die vielen unverhofften Begegnungen empfinde ich als sehr wertvoll. Zudem hat die Kandidatur mein politisches Profil geschärft, ich kann meine Themen authentisch vertreten.

Inwiefern profitierst du von der Erfahrung als ehemalige Gemeinderätin von Beinwil am See? Zu wissen, wie Politik auf Gemeindeebene funktioniert, hilft für die regionale Tätigkeit.

Als SP-Kandidatin setzt du auf den Slogan «Für eine starke Bildung». Warum?

Eine starke Bildung ist der Nährboden einer handlungsfähigen, prosperierenden Gesellschaft.

Trotzdem widmete sich dein erster Politanlass den pflegenden Angehörigen.

Damit traf ich offenbar einen Nerv. Denn daraus entstand die Idee, eine sozialraumorientierte Versorgung aufzubauen. Das Interesse am Mitwirken bei einem solchen Projekt ist im Bezirk Kulm vorhanden. Auch ich bleibe dran, unabhängig von meiner Wahl in der Grossen Rat.

Dein nächster Politanlass hat die «Sicherheit und Strukturkriminalität» im Fokus.

Ich spüre, dass dieses Thema den Menschen im Bezirk Kulm unter den Nägeln brennt. Strukturkriminalität zerstört unseren Rechtsstaat, höhlt die Sozialversicherungen aus, generiert eine Schattenwirtschaft und ist demokratieschädigend. Es gilt Sorge zu tragen, dass es in unserer Region nicht zu solchen Strukturen kommt. Ich freue mich darauf, am 13. September die Anliegen mit Blick auf den Bezirk Kulm zusammen mit Regierungsrat Dieter Egli, mit dem forensischen Psychiater Frank Urbaniok, mit Markus Gisin, Chef Kriminalpolizei Kapo Aargau, und mit Christian Märki, Präsident des Bezirksgerichts Kulm, zu diskutieren.  
[www.lucialanz.ch](http://www.lucialanz.ch)



## Herbstwanderig mit Brötle



Für alle Menziker und Bürger

Wir treffen uns am **Samstag 21. September** um  
**10:00 Uhr** beim **Parkplatz Turnhalle Burg**

Anschließend wandern wir gemeinsam auf den Stierenberg zum  
Pferdeunterstand um dort zu brätelein.  
Die Wanderung dauert knapp eine Stunde und ist ca. 2,5 km lang.

Wer nicht mehr soweit laufen kann, darf sich gerne bei  
Nicole Hermann unter der Nummer 079 689 53 83 melden und den  
Fahrdienst in Anspruch nehmen.



- Für die Verpflegung ist jeder selber verantwortlich
- Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt

Wir freuen uns auf tolle Begegnungen



Verkehrs & Verschönerungsverein Burg

## 118. Aargauer Kantonalschwingfest Menziken 20. – 22. Juni 2025

# Helfer gegen Entlöhnung gesucht

Infos erteilt gerne:  
**Muriel Siegrist**  
personal@aksf-menziken.ch  
[www.aksf-menziken.ch](http://www.aksf-menziken.ch)

## Lüscher Sanitär GmbH

### Sanitäre Installationen und Reparaturen

5712 Beinwil am See Tel: 079 760 40 40 E-Mail: luescher@berbu.ch



**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

Fenster-Center AG Reinach

Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG

062 772 42 22

[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch) [brieffkasten@fenster-center.ch](mailto:brieffkasten@fenster-center.ch)

## Neuer Geschäftsführer in der Schlossgarage Seengen



Geschätzte Kunden und Kundinnen, Geschäfts-  
partner, Lieferanten

Liebe Freunde und Bekannte

(Eing.) – Seit mehr als 7 Jahren gehöre ich zum  
Team der Schlossgarage Seengen und durfte be-  
reits viele von euch persönlich kennenlernen, sei  
es im Verkauf, im Kundendienst oder sonst bei ei-  
nem guten Gespräch.

Aufgewachsen bin ich in Müswangen, im Luzerner  
Seetal. Die Schlossgarage kenne ich aber schon  
einiges länger. Genauer gesagt seit 24 Jahren.  
Schliesslich durfte ich schon als Kind, wenn wir  
Papa (Pius Steffen, Werkstatteleitung) besuchen  
durften, meine Finger schmutzig machen in der  
Werkstatt und alles anfassen was man nicht sollte.

Das hat mich schlussendlich auch dazu gebracht,  
die Lehre als Automobil-Mechatroniker bei der

VW/Audi-Gruppe zu starten, welche ich im Jahr  
2016 erfolgreich abgeschlossen habe. Zusätzlich  
durfte ich die letzten 2 Jahre die Weiterbildung  
zum technischen Kaufmann geniessen, um auch  
in der jetzigen Funktion das nötige Knowhow zu  
besitzen. Per 01. Juli 2024 darf ich die Geschäfts-  
führung der Schlossgarage Seengen AG überneh-  
men.

Ich freue mich sehr darauf, mit Ihnen und unse-  
rem Team die weitere Zukunft dieses tollen Ge-  
schäftes gestalten zu dürfen und hoffe, dass wir  
weiterhin auf Ihr Vertrauen und Ihre Treue zählen  
dürfen!

Bei René Lüthi möchte ich mich herzlich bedanken  
für die tolle Zusammenarbeit und das grosse Ver-  
trauen, welches er mir schenkt.

Mit freundlichen Grüssen und bis bald  
Michael Steffen



## Unser neustes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Schule Fahrwangen** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.schule-fahrwangen.ch](http://www.schule-fahrwangen.ch)

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
 079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)



## 10 Jahre Whiskyschiff Hallwilersee: Ein Jubiläum mit feinen Whiskys und vielen Überraschungen

Am Freitag und Samstag, 27. und 28. September, findet am Schiffssteg in Beinwil am See und im Seehotel Hallwil die Jubiläumsausgabe zum zehnten Whiskyschiff Hallwilersee statt. Der organisierende Whisky-Club «Seventeen Drams» hat sich einige Überraschungen einfallen lassen. Whiskyfreunde dürfen gespannt sein! So wird es eine spezielle «Schiffsabfüllung» geben, die nur am Anlass erhältlich ist und auf dem Schiff degustiert werden darf.

(pte) – In diesem Jahr wird der Whisky-Club «Seventeen Drams» volljährig und hat seit zehn Jahren jeweils einen festen Termin im Kalender von Whiskygeniessern geschaffen. Wenn das kein Grund zum Feiern ist! 20 Aussteller werden ihre Destillate zum Jubiläum in gewohnter Form präsentieren und die eine oder andere Geschichte zu erzählen wissen. Über 500 Whiskys aus aller Welt werden es sein. Bereits am Freitag führt Claudio Bernasconi eine World of Whisky Masterclass durch, während am Samstag Joe Clark die Spirit of Yorkshire & Wold Top Brewery Masterclass leitet. Martin und Thomas Hermann stellen an ihrem Tasting ausgesuchte Raritäten vor: Whiskys aus den 70er, 80er und 90er Jahren, die alle zuvor zehn Jahre im Fass gelagert wurden. Gespannt wird die «Schiffsabfüllung» zum Jubiläum erwartet. Der Whisky-Club «Seventeen Drams» präsentiert ein spezielles Fass

zum zehnjährigen Jubiläum, dessen Inhalt nur auf dem Whiskyschiff erhältlich sein wird. «Natürlich darf degustiert werden», freut sich Martin Hermann auf die Reaktionen der Whiskyfreunde. Im musikalischen Bereich werden erstmals Drummer die Dudelsackspieler unterstützen. Zusätzlich zum Glas, das zum Eintritt abgegeben wird, dürfen sich die Gäste über ein Jubiläumsgeschenk in Form eines tollen Whiskyaccessoires freuen. Mehr möchte «Seventeen Drams» noch gar nicht verraten, ein Besuch des Jubiläums-Whiskyschiffes Hallwilersee wird sich aber sicher lohnen. Slàinte mhath!



[ja-bvg.ch](http://ja-bvg.ch)

am 22. September  
**JA** zur überfälligen  
 BVG-Reform

„Teilzeitarbeit  
 verdient eine  
 faire Rente.“



07.05 | Grossratskandidat  
**JÜRIG KUHN**  
 Betriebswirtschafter HF  
 Finanzplaner mit eidg. Fachausweis



## Wir sind Geschenk-Kistli\*



Uns kann man bei MOGLI in Reinach individuell mit regionalen Köstlichkeiten und Dekoartikeln befüllen.

Ihren Mitarbeitern oder Kunden werden wir zu Weihnachten eine grosse Freude bereiten.

### Versprochen!

\* für Geburtstage, Hochzeiten, Feste oder einfach so aus Liebe!

kaffee und bistro  
**MOGLI**  
 mode, accessoires, geschenke

Patricia Siegrist | Hauptstrasse 38 | 5734 Reinach | 079 421 10 46 | 062 771 00 51  
 Mo., 13.30 – 18.00 Uhr | Di. – Fr. 9 – 11.30/13.30 – 18.00 Uhr | Sa., 9 – 16 Uhr



# CLEVERE GLAS-LÖSUNGEN FÜR INNEN UND AUSSEN

**Glastüren**

**Glasduschen**

**Wintergärten**

**Glasgeländer**

**Küchenrückwände**

**Sitzplatzverglasungen**



**HAERRY & FREY AG**  
**GLASTECHNIK**  
**SPIEGEL**

Widenmattstrasse 2  
5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04



**HAUSMESSE**  
**7. September 24**  
**9.00 - 15 Uhr**

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder [www.glas-haerry.ch](http://www.glas-haerry.ch)